



**Count on it.**

Form No. 3460-652 Rev A

**Navodila za uporabo**

## **Puhalnik Pro Force®**

Model št.: 44552—Serijska št.: 409000000 in gor

Model št.: 44552TE—Serijska št.: 409000000 in gor



Ta izdelek je skladen z vsemi ustreznimi evropskimi direktivami. Podrobnosti so na voljo v ločeni izjavi o skladnosti (DOC) za ta izdelek.

V skladu s členoma 4442 ali 4443 zakona o javnih virih zvezne države Kalifornija uporaba ali upravljanje motorja na katerih koli površinah, ki so prekrivane z gozdom, grmičevjem (podrastjo) ali travo, ni dovoljena, če motor nima vgrajenega lovilca isker, kot je opredeljeno v členu 4442, če ni v ustreznem delujočem stanju oziroma če motor ni zasnovan, opremljen ali vzdrževan v skladu s priporočili za preprečevanje požarov.

Priloženi uporabniški priročnik za motor vsebuje informacije, ki jih predpisujeta ameriška okoljevarstvena agencija (EPA) in kalifornijska uredba o omejevanju izpustov za področja izpustnih sistemov, vzdrževanja in garancije. Nadomestne dele lahko naročite pri proizvajalcu motorja.

Informacije o pnevmatikah DOT so navedene na strani vsake pnevmatike. V sklopu teh podatkov so navedeni obremenitveni in hitrostni razredi. Nadomestne pnevmatike morajo biti iz enakega ali boljšega razreda. Zagotoviti morate, da pnevmatike dosegajo ali presegaajo zahteve, povezane z maso, ki veljajo za stroj.

**Pomembno: S spreminjanjem stroja brez izrecnega dovoljenja osebe, ki je odgovorna za skladnost, lahko razveljavite svoja pooblastila za upravljanje s strojem.**

**Stroja ne spreminjajte brez izrecnega dovoljenja osebe, ki je odgovorna za skladnost.**

Zaradi neupoštevanja varnostnih ukrepov lahko pride do okvare stroja, izgube dovoljenja za upravljanje s strojem in telesne poškodbe.

Lastnik in upravljavci stroja se morajo držati vseh veljavnih zveznih, državnih in lokalnih zakonov o namestitvi in upravljanju strojev. Zaradi neupoštevanja zakonov lahko pride do kazni in razveljavitve uporabnikovega dovoljenja za upravljanje s strojem.

#### Elektromagnetna skladnost

**Domače okolje:** Ta stroj je skladen s 15. delom pravil FCC. Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) ta stroj ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta stroj mora sprejeti vse motnje, ki jih bo morda prejel, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Stroj ustvarja in uporablja radiofrekvenčno energijo; če ni pravilno nameščen in uporabljen strogo v skladu z navodili proizvajalca, lahko povzroči motnje radijskega in televizijskega sprejema. Stroj je bil preizkušen in ugotovljeno je bilo, da je v okviru omejitev za računalniške naprave FCC razreda B v skladu s specifikacijami v poddelu J 15. dela pravil FCC, kot je navedeno zgoraj. Vseeno pa ne moremo zagotoviti, da pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta stroj povzroča motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar lahko ugotovite tako, da izklopite in vklopite stroj, vam predlagamo, da poskusite odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov: preusmerite sprejemno anteno, prestavite sprejemnik daljinskega upravljalnika glede na radijsko/televizijsko anteno ali priključite upravljalnik v drugo vtičnico, tako da sta upravljalnik in radio/TV na različnih vejah napeljave.

Po potrebi naj se uporabnik za dodatne predloge obrne na prodajalca ali izkušenega strokovnjaka za radio oz. televizijo. Uporabnikom bo morda v pomoč naslednja knjižica, ki jo je pripravila Zvezna komisija za komunikacije: »How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems« (Kako prepoznati in odpraviti težave z radijskimi in televizijskimi motnjami). Knjižico izdaja: U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Št. zaloge: 004-000-00345-4.

FCC ID: W7OMRF24J40MDME – osnovna enota,  
OA3MRF24J40MA – daljinski upravljalnik

IC: 7693A-24J40MDME – osnovna enota, 7693A-24J40MA – daljinski upravljalnik

Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) ta stroj ne sme povzročati motenj in (2) ta stroj mora sprejeti vse motnje, ki jih bo morda prejel, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje stroja.

#### Certifikacija za elektromagnetno skladnost za Japonsko



Daljinski upravljalnik:  R 204-520022

RF2CAN:  R 204-520297

#### Certifikacija za elektromagnetno skladnost za Mehiko

Daljinski upravljalnik: IFTEL : RCPMIMR15-2209

RF2CAN: IFETEL : RCPMIMR15-0142

<b>Certifikacija za elektromagnetno skladnost za Korejo</b> (nalepka je na voljo v ločenem kompletu)	
Daljinski upravljavnik:	 MSIP-CRM-TZQ-SMHH 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음
RF2CAN:	 MSIP-CRM-TZQ-MRF-E MSIP-CRM-TZQ-RF2CAN 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

<b>Certifikacija za elektromagnetno skladnost za Singapur</b>	
Daljinski upravljavnik:	TWM240007_IDA_N4021-15
RF2CAN:	TWM-240005_IDA_N4024-15

<b>Certifikacija za elektromagnetno skladnost za Maroko</b>	
AGREE PAR L'ANRT MAROC	
Numero d'agrement:	MR 14092 ANRT 2017
Delivre d'agrement:	29/05/2017

## ⚠ OPOZORILO

### KALIFORNIJA Problem 65 Opozorilo

Izpuh iz tega izdelka vsebuje kemikalije, ki so skladno z zakonodajo države Kalifornija pripoznane za povzročiteljice raka, napak pri rojstvih in ostalih škodljivih vplivov na reprodukcijo.

Deli akumulatorja, terminali in pripadajoči priključki vsebujejo svinec in svinčene dele ter kemične snovi, ki so s strani države Kalifornija prepoznane kot raketovorne, s škodljivim vplivom na reprodukcijo. Po končanih delih si umijte roke.

Z uporabo tega izdelka boste morda izpostavljeni kemikalijam, za katere je Zvezna država Kalifornija ugotovila, da povzročajo raka, prirojene napake ali škodo reproduktivnim organom.

# Uvod

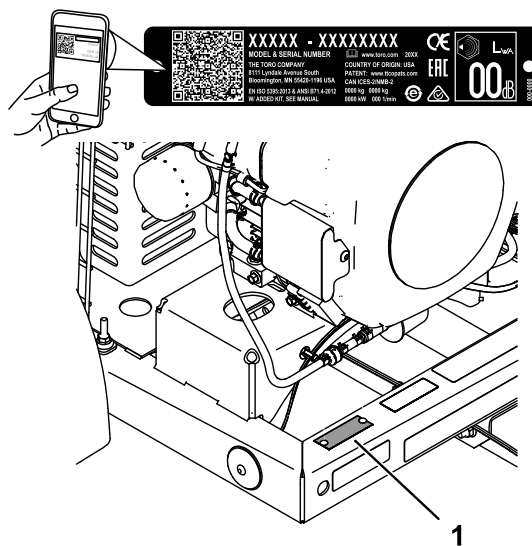
Puhalnik za sabo vleče enota, na kateri se lahko vozi upravljavec, namenjena pa je poklicnim, najetim upravljavcem za komercialno rabo. Primarno je zasnovan za uporabo moči pihanja, ki omogoča hitro čiščenje umazanije z velikih površin, npr. vzdrževanih zelenic v parkih, igrišč za golf in drugih športnih igrišč ter drugih komercialnih površin. Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne poškodbe in poškodbe izdelka. Vi ste odgovorni za pravilno in varno upravljanje izdelka.

Če potrebujete informacije o varnosti izdelka in gradivo za usposabljanje za uporabo, podatke o dodatni opremi, pomoč pri iskanju prodajalca ali če želite registrirati izdelek, lahko obiščete [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega prodajalca oziroma službo za pomoč strankam družbe Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. **Diagram 1** označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.

**Pomembno:** Do podatkov o garanciji, delih in drugih informacij o izdelku lahko dostopate tako, da z mobilno napravo odčitate QR-kodo na serijski številki (če je nameščena).



**Diagram 1**

1. Mesto številke modela in serijske številke

g341649

Model št.: \_\_\_\_\_

Serijska št.: \_\_\_\_\_

V tem priročniku so opredeljene morebitne nevarnosti, pri čemer varnostna opozorila označuje poseben opozorilni znak za nevarnost (Diagram 2), ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če ne upoštevate priporočenih previdnostnih ukrepov.



Diagram 2

Znak varnostnega opozorila

g000502

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni 2 besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

## Vsebina

Varnost .....	5
Splošna varnost.....	5
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili .....	6
Nastavitve .....	8
1 Priključite v akumulatorja .....	8
2 Pritrditev okvirja za priključitev na puhalnik .....	9
3 Priključitev puhalnika na vlečno vozilo.....	9
4 Namestitev baterij v daljinski upravljalnik.....	10
Pregled izdelka .....	11
Kontrole .....	11
Daljinski upravljalnik.....	11
Specifikacije .....	13
Radijske specifikacije .....	13
Delovni priključki/dodatna oprema .....	13
Pred uporabo .....	13
Varnostni postopki pred uporabo .....	13
Specifikacija goriva.....	14
Uporaba stabilizatorja/dodatka za obstojnost goriva .....	14
Polnjenje rezervoarja za gorivo.....	14
Vsakodnevna vzdrževalna dela .....	14
Med uporabo .....	15
Varnost med upravljanjem .....	15
Diagnostična lučka .....	16
Zagon motorja .....	16
Ugašanje motorja .....	17

Uporaba daljinskega upravljalnika .....	17
Delovanje motorja.....	18
Prilagoditev smeri pihalne šobe .....	19
Premikanje stroja z delovišča.....	20
Merilnik za položaj šobe.....	20
Uporaba optičnih luči.....	20
Nasveti za uporabo.....	21
Po uporabi .....	21
Varnostni postopki po uporabi.....	21
Upravljanje na daljavo .....	22
Prevažanje .....	22
Vzdrževanje .....	23
Varnost pri vzdrževanju .....	23
Priporočeni urnik(i) vzdrževanja .....	24
Kontrolni seznam za vsakodnevno vzdrževanje.....	25
Predvzdrževalni postopki .....	26
Priprava stroja .....	26
Priprava stroja na popravila z varjenjem.....	26
Vzdrževanje motorja .....	26
Varnost motorja .....	26
Servisiranje zračnega filtra .....	26
Specifikacije za motorno olje .....	28
Preverjanje ravni motornega olja .....	28
Menjava motornega olja .....	29
Zamenjava oljnega filtra.....	29
Servisiranje vžigalnih svečk.....	30
Čiščenje mreže motorja in hladilnika motornega olja .....	31
Vzdrževanje sistema za gorivo .....	31
Servisiranje posode za saje .....	31
Zamenjava filtra za gorivo.....	32
Servisiranje rezervoarja za gorivo.....	32
Vzdrževanje električnega sistema .....	33
Varnost električnega sistema .....	33
Varovalke.....	33
Vzdrževanje pogonskega sistema .....	34
Preverjanje zračnega tlaka v pnevmatikah .....	34
Zategovanje kolesnih matic s predpisanim zateznim momentom.....	34
Pregled pnevmatik.....	34
Vzdrževanje jermena .....	35
Nastavitev napetosti jermena za upravljanje s šobo .....	35
Vzdrževanje puhalnika .....	36
Pregled objemke pihalne šobe.....	36
Čiščenje vodil šobe.....	36
Vzdrževanje daljinskega upravljalnika.....	37
Daljinski upravljalnik in modul za brezžično upravljanje .....	37
Zamenjava baterij v daljinskem upravljalniku.....	38
Odpravljanje kod napak.....	40
Razreševanje kod napak .....	40
Prehod v način za diagnostiko in preverjanje kod.....	41
Ponastavitev kod napak.....	41

Izhod iz načina za diagnostiko .....	41
Čiščenje .....	42
Pranje stroja .....	42
Odstranjevanje odpadkov .....	42
Skladiščenje .....	43
Varnost pri shranjevanju .....	43
Skladiščenje stroja.....	43

# Varnost

Ta stroj je bil zasnovan v skladu s standardom ANSI B71.4-2017.

## Splošna varnost

Ta izdelek lahko izmetava predmete. Da se izognete hudim telesnim poškodbam, vedno upoštevajte vsa varnostna navodila.

- Pred uporabo stroja preberite tako *Priročnik za upravljanje* stroja kot tudi priročnik za upravljanje vlečne enote. Poskrbite, da bodo vsi uporabniki stroja znali uporabljati stroj in vlečno enoto ter razumeli opozorila.
- Med upravljanjem stroja bodite popolnoma zbrani. Ne delajte ničesar, kar bi lahko odvrnilo vašo pozornost, saj to lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Rok in nog ne približujte premičnim delom stroja.
- Stroja ne uporabljajte, če niso nameščeni vsi ščitniki in druga varnostna oprema; vsa varnostna oprema na stroju mora delovati.
- Otrokom in drugim navzočim osebam ter živalim prepričajte vstop v območje delovanja stroja. Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja.
- Preden zapustite položaj upravljalca, ugasnite motor, odstranite ključ (če je nameščen) in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo. Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje stroja lahko privedeta do poškodb. Upoštevajte ta varnostna navodila in vedno upoštevajte varnostni simbol ▲, ki lahko pomeni svarilo, opozorilo ali nevarnost – navodila za osebno varnost, da preprečite nevarnosti poškodb. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do telesnih poškodb ali smrti.

# Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili

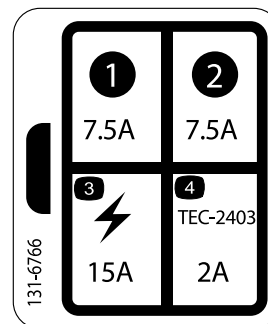


Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.



115-5106

decal115-5106

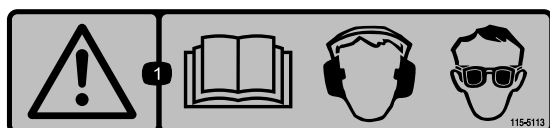


131-6766

decal131-6766

1. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov – nikomur ne dovolite v bližino stroja.
3. Nevarnost ureznin/izgube okončin; roka – ne približujte se premičnim delom.

1. 7,5 A
2. 7,5 A
3. Električna naprava (15 A)
4. TEC-2403 (2 A)



115-5113

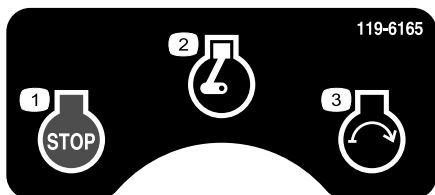
decal115-5113

1. Opozorilo – preberite *Priročnik za upravljanje*; nosite zaščitna očala in opremo za zaščito sluha.

**⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**  
 For more information, please visit [www.ttcocalprop65.com](http://www.ttcocalprop65.com)  
**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**  
 Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

decal133-8062

133-8062



119-6165

decal119-6165

1. Motor – zaustavitev
2. Motor – kontakt
3. Motor – zagon



140-6767

decal140-6767

1. Opozorilo – preberite *uporabniški priročnik*.
2. Opozorilo – vsi upravljavci morajo biti ustrezno usposobljeni pred upravljanjem stroja.
3. Opozorilo – ne zaganjajte motorja, kadar je stroj odklopljen od vlečnega vozila; pred zagonom motorja stroj pripnite na vlečno vozilo.
4. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov – nikomur ne dovolite v bližino stroja.
5. Opozorilo – ne približujte se premikajočim se delom, vsi ščitniki in varovala morajo biti na svojem mestu.
6. Opozorilo – pred izvedbo vzdrževalnih del ugasnite motor, odstranite ključ in preberite *Priročnik za upravljanje*.



140-6843

decal140-6843

1. Preberite *Priročnik za upravljanje*.
2. Motor – zagon
3. Lučka LED
4. Obrat pihalne šobe v levo
5. Obrat pihalne šobe v desno
6. Počasi
7. Hitro
8. Motor – zagon
9. Motor – zaustavitev
10. Motor – kontakt
11. Zaporedje za zagon motorja; pritisk na gumb za zagon na daljinskem upravljalniku; pritisk na gumb za obrat pihalne šobe v levo; pritisk na gumb za obrat pihalne šobe v desno; pritisk na gumb za zagon motorja.
12. Čas med pritiskom na posamezne gumbe je omejen na 3 sekunde.

# Nastavitve

## Prosti deli

V spodnji karti potrdite vse dele kateri so bili poslani.

Postopek	Opis	Količina	Uporaba
<b>1</b>	Mazivo Grafo 112X (št. dela Toro 505-47)	–	Priključite akumulator.
<b>2</b>	Sestav puhalnika Kljuka Vijak ( $\frac{3}{8}$ x 3") Prirobnica ( $\frac{3}{8}$ ") Zaklep kljuka Vijak ( $\frac{5}{8}$ x 4 $\frac{1}{2}$ ") Varovalna matica ( $\frac{5}{8}$ ")	1 1 2 2 1 2 2	Pritrdite okvir za priključitev na puhalnik.
<b>3</b>	Zatič za kljuko Zaklep	1 1	Priključite puhalnik na vlečno vozilo.
<b>4</b>	Daljinski upravljalnik Baterije AAA	1 4	Sestavite daljinski upravljalnik.

## Media in dodatni deli

Opis	Količina	Uporaba
Priročnik za upravljanje	1	Pred upravljanjem preberite.
Priročnik za lastnike motorja	1	Uporabljajte kot referenco za uporabo in vzdrževanje motorja.
Daljinski upravljalnik	1	Uporabite za daljinsko upravljanje puhalnika.
Izjava o skladnosti	1	Za skladnost s CE.

**Opomba:** Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

# 1

## Priključite v akumulatorja

Deli potrebni za ta postopek:

–	Mazivo Grafo 112X (št. dela Toro 505-47)
---	--

## Postopek

1. Odstranite sponki, s katerima je pokrov akumulatorja pritrjen na škatlo za akumulator, in odstranite pokrov ([Diagram 3](#)).

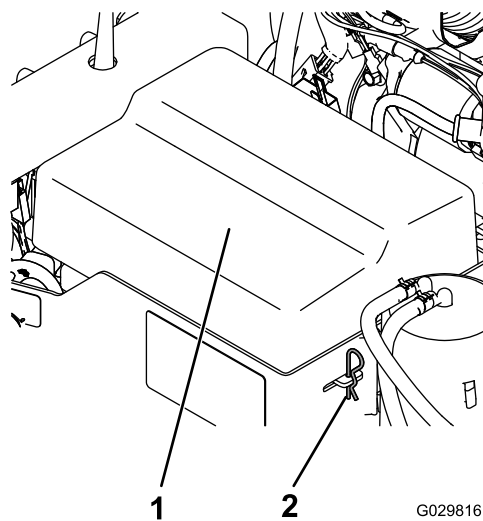


Diagram 3

1. Pokrov akumulatorja
2. Sponka akumulatorja



2. Pozitivni kabel (rdeče barve) priključite na pozitivni pol akumulatorja ter privijte T-vijak in matico.
3. Negativni kabel (črne barve) priključite na negativni pol akumulatorja ter privijte T-vijak in matico.
4. Pole akumulatorja premažite z mazivom Grafo 112X (da nastane zaščitni sloj) (št. dela 505-47).
5. Izolator pozitivnega akumulatorskega kabla potegnite čez pozitivni pol akumulatorja.
6. Pokrov akumulatorja namestite tako, da pokrije škatlo za akumulator, nato pa namestite obe sponki ([Diagram 3](#)).

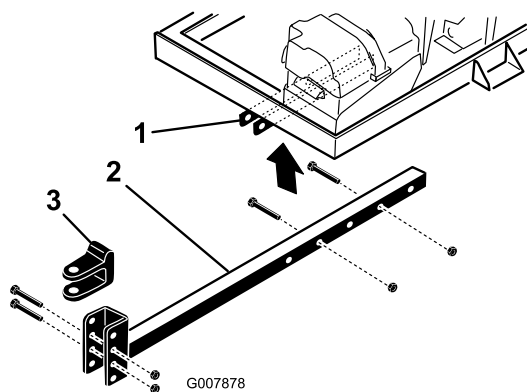


Diagram 4

g007878

1. Nosilci na ogrodju
2. Kljuka
3. Zaklep kljuke

4. Kljuko na nosilce na ogrodju pritrdite ([Diagram 4](#)) z 2 vijakoma ( $\frac{3}{8}$  x 3") in 2 prirobnicama ( $\frac{3}{8}$ ").
5. Prirobnici in vijaka privijte z zateznim momentom 40 Nm.

2

## Pritrditev okvirja za priključitev na puhalnik

Deli potrebni za ta postopek:

1	Sestav puhalnika
1	Kljuka
2	Vijak ( $\frac{3}{8}$ x 3")
2	Prirobnica ( $\frac{3}{8}$ ")
1	Zaklep kljuke
2	Vijak ( $\frac{5}{8}$ x 4 1/2")
2	Varovalna matica ( $\frac{5}{8}$ ")

### Postopek

1. Puhalnik postavite na plosko, ravno podlago in zagodite pnevmatike.
2. Dvignite sprednji del stroja in ga podprite z dvigalkami.
3. Kljuko vstavite v nosilce na ogrodju ([Diagram 4](#)).

**Opomba:** Kljuko lahko zavrtite za 180 °, da jo prilagodite za različne višine.

**Pomembno:** Kljuko namestite tako, da je primerno dolga, torej da se puhalnik pri zavojih ne dotakne vlečnega vozila.

3

## Priključitev puhalnika na vlečno vozilo

Deli potrebni za ta postopek:

1	Zatič za kljuko
1	Zaklep

### Postopek

1. Vlečno vozilo vzvratno zapeljite do puhalnika.
2. Z dvigalko podprite kljuko, tako da je vzporedna s tlemi.
3. Odstranite vijaka in matici, s katerimi je zaklep ([Diagram 5](#)) pritrjen na kljuko.

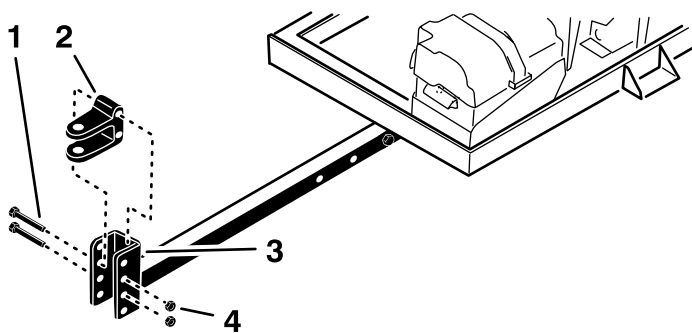


Diagram 5

g341668

- |                  |                     |
|------------------|---------------------|
| 1. Vijak         | 3. Kljuka           |
| 2. Zaklep kljuke | 4. Varovalna matica |

4. Dvignite ali spustite zaklep, tako da je v isti višini kot kljuka vlečnega vozila.

**Pomembno:** Poskrbite, da je ogrodje puhalnika vzporedno s tlemi oziroma vodoravno glede na tla.

5. Zaklep z 2 vijakoma in 2 maticama pritrdite na kljuko (Diagram 5).
6. Matici in vijaka privijte z zateznim momentom 203 Nm.
7. Zaklep kljuke puhalnika z zaklepom kljuke in razcepko priključite na kljuko vlečnega vozila (Diagram 6).

**Pomembno:** Če se puhalnik pri zavojih dotika vlečnega vozila, kljuko podaljšajte stran od puhalnika, in sicer tako, da kljuko na nosilce na ogrodju namestite z uporabo najbolj oddaljenih lukenj za pritrditev; glejte 2 Pritrditev okvirja za priključitev na puhalnik (stran 9).

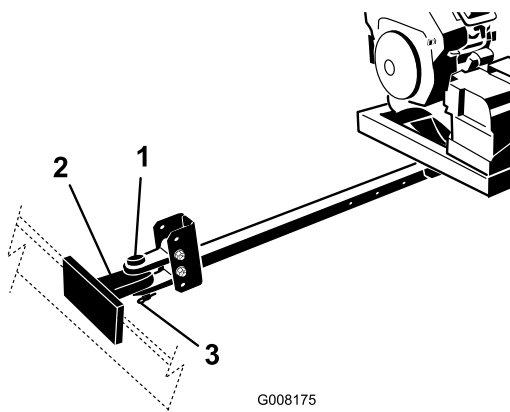


Diagram 6

G008175

g008175

- |                           |             |
|---------------------------|-------------|
| 1. Zatič za kljuko        | 3. Razcepka |
| 2. Kljuka vlečnega vozila |             |

# 4

## Namestitev baterij v daljinski upravljalnik

Deli potrebni za ta postopek:

1	Daljinski upravljalnik
4	Baterije AAA

### Postopek

1. Odstranite 6 vijakov, ki držijo skupaj ohišje daljinskega upravljalnika, in odstranite zadnji del ohišja (Diagram 7).

**Opomba:** Če je mogoče, pri odstranjevanju pokrova poskrbite, da gumijasto in kovinsko tesnilo ostaneta v utoru.

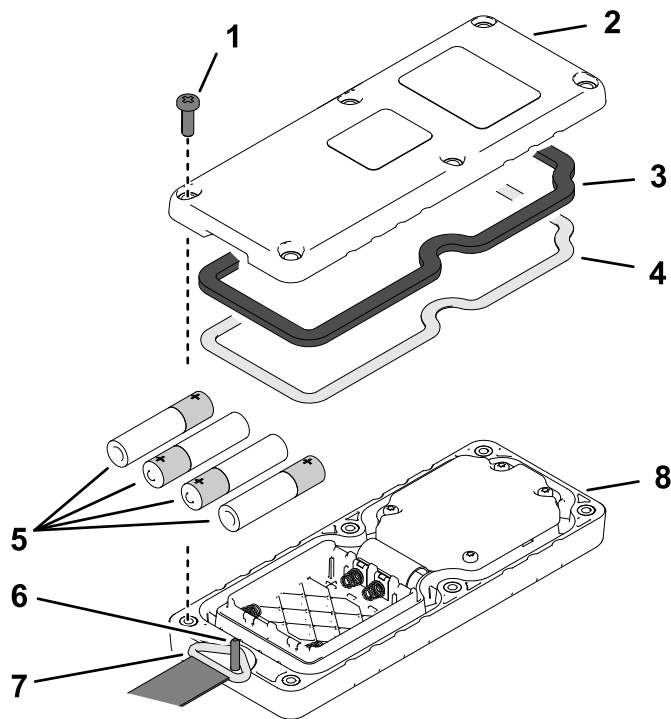


Diagram 7

g341770

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. Vijak            | 5. Baterije AAA    |
| 2. Zadnji pokrov    | 6. Zatič za trak   |
| 3. Tesnilo          | 7. Obroč traku     |
| 4. Kovinsko tesnilo | 8. Sprednji pokrov |

2. Ob upoštevanju polarnosti baterij, ki je prikazana na sliki Diagram 8, v utore za baterije vstavite nove baterije.

**Opomba:** Pri vstavljanju baterij upoštevajte oznake za pravilno polarnost (Diagram 8),

ki so vtisnjeni v prostorček za baterije, da ne poškodujete utorov za baterije. Če boste baterije vstavili na neustrezen način, sicer ne boste poškodovali stroja, vendar pa daljinski upravljalnik ne bo deloval.

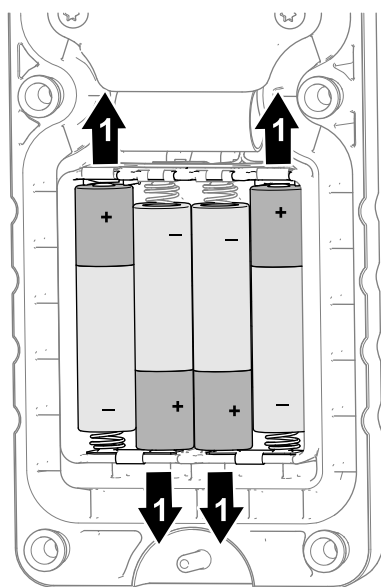
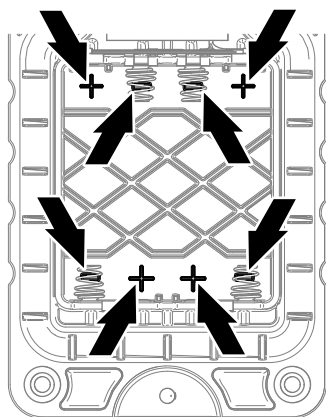


Diagram 8

1. Pozitivni pol baterij

3. Poskrbite, da sta jekleno tesnilo in gumijasto tesnilo (Diagram 7) dobro nameščena v utor sprednje polovice pokrova.
4. Obroč traku poravnajte nad zatič za trak (Diagram 7).
5. Zadnji pokrov s 6 vijaki pritrdite nazaj na sprednji pokrov (Diagram 7).
6. Vijake privijte z zateznim navorom od 1,5 do 1,7 Nm.

# Pregled izdelka

## Kontrole

### Daljinski upravljalnik

#### Lučka LED

Z lučko LED je prikazana komunikacija med daljinskim upravljalnikom in modulom za brezžično upravljanje (Diagram 9).

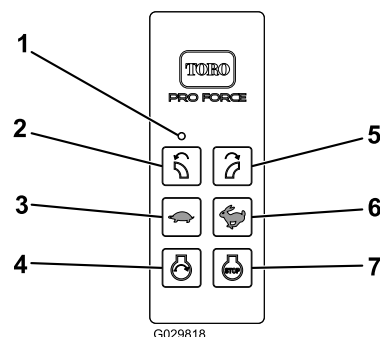


Diagram 9

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Lučka LED                           | 5. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO |
| 2. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO   | 6. Gumb za POVEČANJE HITROSTI MOTORJA |
| 3. Gumb za ZMANJŠANJE HITROSTI MOTORJA | 7. Gumb za ZAUSTAVITEV MOTORJA        |
| 4. Gumb za ZAGON MOTORJA               |                                       |

#### Gumb za zaustavitev motorja

Pritisnite gumb za ZAUSTAVITEV MOTORJA, da ugasnete motor (Diagram 9).

#### Gumb za zagon motorja

Po tem, ko stroj pripravite za zagon z daljinskim upravljalnikom, za zagon motorja pritisnite na gumb za ZAGON MOTORJA (Diagram 9). Za zaporedje za zagon motorja glejte [Delovanje motorja \(stran 18\)](#).

#### Gumb za smer pihalne šobe

Pritisnite gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO ali pa gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO, da pihalno šobo obrnete v želeno smer (Diagram 9).

#### Gumb za hitrost motorja

- Pritisnite gumb za ZVIŠANJE HITROSTI MOTORJA (ikona zajca), da zvišate hitrost motorja (Diagram 9).

- Pritisnite gumb za ZNIŽANJE HITROSTI MOTORJA (ikona želve), da znižate hitrost motorja.
- Z istočasnim pritiskom na gumb za ZVIŠANJE HITROSTI MOTORJA in gumb za ZNIŽANJE HITROSTI MOTORJA motor povrnete v prosti tek.

## Ročica plina

Z ročico plina prilagodite hitrost motorja (Diagram 10).

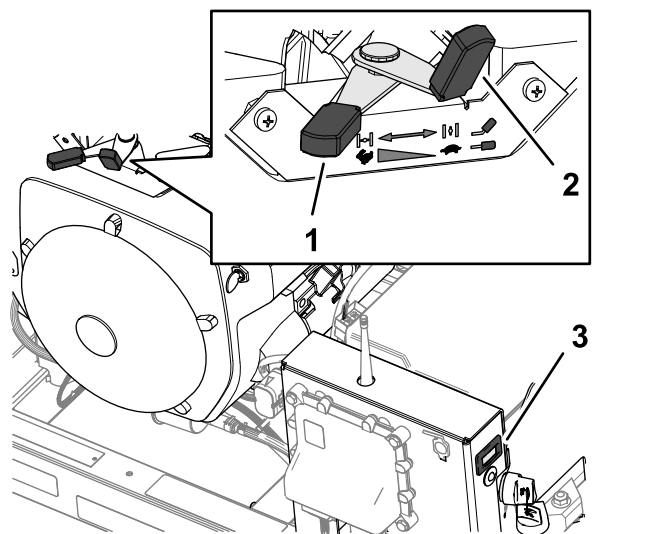


Diagram 10

1. Ročica plina
2. Vzvod dušilne lopute
3. Merilnik delovnih ur

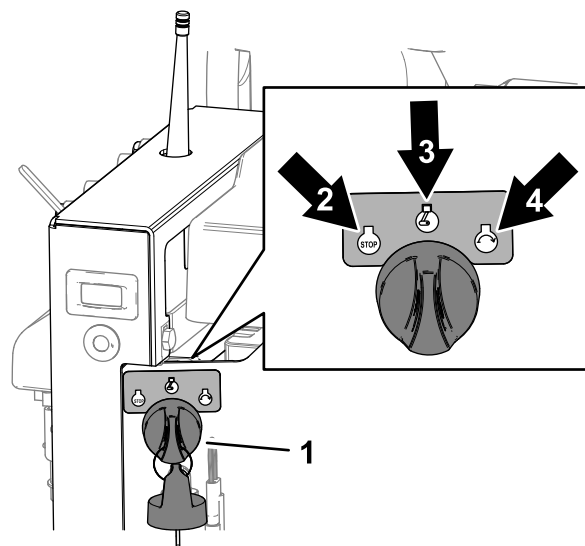


Diagram 11

1. Ključ za vžig
2. Položaj ZAUSTAVITEV
3. Položaj KONTAKT/PRIPOMOČEK
4. Položaj ZAGON

g341833

## Diagnostična lučka

Diagnostična lučka (Diagram 12) se nahaja pod števcem ur.

Diagnostična lučka prikazuje stanje elektronskega sistema in stanje komunikacije z daljinskim upravljalnikom. Diagnostična lučka zasveti pri naslednjih stanjih stroja in daljinskega upravljalnika:

- kadar se elektronski sistem stroja normalno zažene.
- kadar modul za brezžično upravljanje ne more normalno komunicirati z daljinskim upravljalnikom
- kadar krmilnik TEC zazna aktivno napako

## Vzvod dušilne lopute

Z vzvodom dušilne lopute nastavite položaj dušilne lopute pri zagonu hladnega motorja (Diagram 10).

## Merilnik delovnih ur

Na merilniku delovnih ur (Diagram 10) je prikazana skupno število ur delovanja motorja.

## Stikalo za vžig

Pri zagonu in zaustavitvi motorja z nadzorno ploščo uporabite stikalo za vžig (Diagram 11). Vžig ima tri položaje:

- Položaj ZAUSTAVITEV
- Položaj KONTAKT/PRIPOMOČEK
- Položaj ZAGON

**Opomba:** Položaj Kontakt/Pripomoček uporabite, kadar stroj upravljate z daljinskim upravljalnikom.

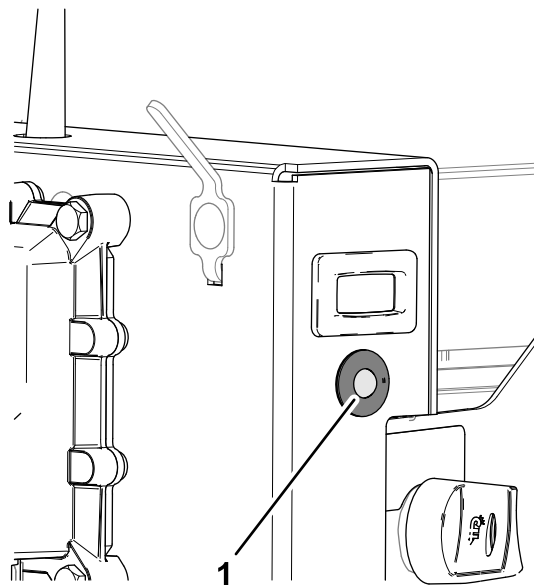


Diagram 12

g342079

1. Diagnostična lučka

## Specifikacije

### Radijske specifikacije

Frekvenca	2,4 GHz
Največja izhodna moč	19,59 dBm

### Delovni priključki/dodatna oprema

Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme, s katerimi lahko povečate in razširite zmogljivosti stroja. Za seznam odobrenih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega serviserja ali pooblaščenega distributerja strojev Toro oziroma obiščite [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

# Delovanje

**Opomba:** Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

## Pred uporabo

### Varnostni postopki pred uporabo

#### Splošna varnost

- Otrokom ali neusposobljenim osebam ne smete nikoli dovoliti, da upravljajo ali servisirajo stroj. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca. Za usposabljanje vseh upravljavcev in mehanikov je odgovoren lastnik.
- Seznanite se s postopki za varno upravljanje opreme, krmilniki za upravljavca in varnostnimi oznakami.
- Preden zapustite položaj upravljavca, ugasnite motor, odstranite ključ (če je nameščen) in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo. Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite. Vedeti morate, kako lahko hitro zaustavite stroj in ugasnete motor.
- Ne odstranjujte ščitnikov, varoval in nalepk. Popravite ali zamenjajte vsa varovala, kadar je to potrebno, ter nadomestite morebitne neberljive ali manjkajoče nalepke. Če teh delov ni ali če ne delujejo pravilno, ne uporabljajte stroja.
- Zagotovite, da je vlečna enota ustrezna za uporabo s strojem s tako maso, in sicer tako, da to preverite pri dobavitelju ali proizvajalcu vlečne enote.
- Stroja na noben način ne spreminjajte.

### Varnost pri ravnanju z gorivom

- Pri ravnanju z gorivom bodite zelo previdni. Gorivo je zelo vnetljivo in njegovi hlapi so eksplozivni.
- Ugasnite vse cigarete, cigare, pipe in druge možne vire vžiga.
- Uporabljajte samo odobrene posode za gorivo.
- Ko motor teče ali ko je vroč, ne smete v nobenem primeru odpirati pokrovčka za gorivo ali dolivati goriva v rezervoar za gorivo.
- Goriva ne dodajajte ali izčrpavajte v zaprtem prostoru.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati na mestih, kjer so lahko prisotni odprti plamen, iskra

ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjstvi aparati.

- Če gorivo razlijete, ne poskušajte zagnati motorja, da preprečite ustvarjanje virov vžiga, dokler se hlapi goriva ne razpršijo v zraku.

## Specifikacija goriva

**Pomembno:** Zaradi uporabe neodobrenega goriva lahko pride do težav v delovanju in/ali poškodb motorja, ki jih garancija morda ne krije.

Tip	
Najnižje oktansko število	87 (ZDA) oziroma 91 (oktan za raziskave, zunaj ZDA)
Vsebnost etanola*	Največ 10 volumskih odstotkov
Vsebnost metanola	Nič
Vsebnost MTBE-ja* (terciarni butil metil eter)	Manj kot 15 volumskih odstotkov
Olje	Ne dodajte olja

\*Etanol in MTBE nista ista snov.

- Uporabljajte samo čisto in sveže gorivo (staro največ 30 dni) iz kakovostnega vira.
- Goriva čez zimo ne shranjujte v rezervoarju ali posodah za gorivo, razen če uporabite stabilizator goriva.

## Uporaba stabilizatorja/dodatka za obstojnost goriva

V stroju uporabljajte stabilizator/dodatek za obstojnost goriva, ki ima naslednje prednosti:

- Omogoča daljšo uporabnost goriva, če ga uporabljate po navodilih proizvajalca stabilizatorja goriva. Priporočeno je, da za dolgotrajno skladiščenje izčrpate gorivo iz rezervoarja.
- Očisti motor med delovanjem.
- Prepreči nastajanje gostih in lepljivih oblog v sistemu za gorivo, ki lahko otežijo zagon.

**Pomembno:** Ne uporabljajte dodatkov za gorivo, ki vsebujejo metanol ali etanol.

Gorivu dodajte ustrezno količino stabilizatorja/dodatka za obstojnost goriva, kot to priporoča proizvajalec stabilizatorja za gorivo.

**Opomba:** Stabilizator/dodatek za obstojnost goriva je najbolj učinkovit, če ga zmešate s svežim gorivom. Zaradi preprečevanja nastajanja oblog v sistemu za gorivo vedno uporabljajte stabilizator za gorivo.

## Polnjenje rezervoarja za gorivo

Prostornina rezervoarja za gorivo: 18,9 litra

**Pomembno:** Ne uporabljajte dodatkov za gorivo, ki niso stabilizator/dodatek za obstojnost goriva; glejte [Uporaba stabilizatorja/dodatka za obstojnost goriva \(stran 14\)](#).

1. Ugasnite motor.
2. Očistite območje okoli pokrovčka posode za gorivo in odstranite pokrovček ([Diagram 13](#)).

**Opomba:** Na pokrovčku rezervoarja za gorivo je merilnik, s katerim je prikazana količina goriva v rezervoarju.

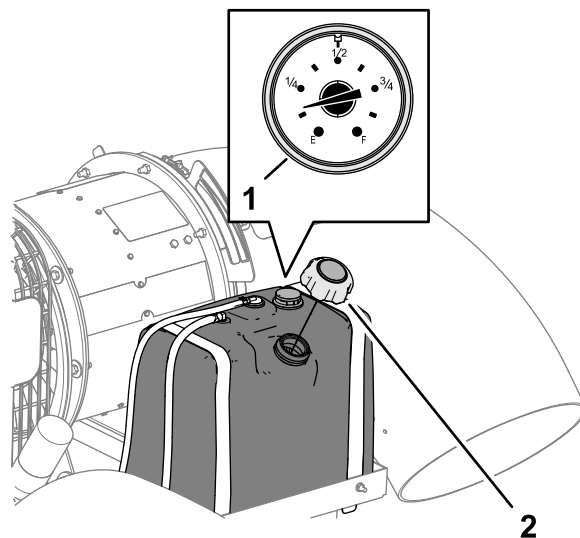


Diagram 13

g341695

1. Merilnik goriva
2. Pokrovček rezervoarja za gorivo

3. V rezervoar za gorivo dolivajte gorivo, dokler raven goriva ni od 6 do 13 mm pod spodnjim delom nastavka za dolivanje.

**Opomba:** Ta prostor v rezervoarju omogoča raztezanje goriva. Rezervoarjev za gorivo ne smete popolnoma napolniti.

4. Trdno privijte pokrovček rezervoarja za gorivo ([Diagram 13](#)).
5. Pobrшите razlito gorivo.

## Vsakodnevna vzdrževalna dela

Vsak dan morate pred zagonom stroja opraviti vzdrževalna dela po vsaki uporabi/za vsak dan, ki so navedena v [Vzdrževanje \(stran 23\)](#).

# Med uporabo

## Varnost med upravljanjem

### Splošna varnost

- Lastnik/upravljavalec je odgovoren za preprečevanje nesreč, ki lahko povzročijo telesne poškodbe ali premoženjsko škodo.
- Nosite primerna oblačila, vključno z zaščitnimi očali, dolgimi hlačami, delovnimi čevlji z neдрsečim podplatom in zaščito za sluh. Dolge lase je treba speti; ne nosite ohlapnih oblek ali ohlapnega nakita.
- Ne upravljajte stroja, če ste bolni, utrujeni ali pod vplivom alkohola ali drog.
- Med upravljanjem stroja bodite popolnoma zbrani. Ne delajte ničesar, kar bi lahko odvrnilo vašo pozornost, saj to lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Izpihani zrak ima precejšnjo moč in lahko povzroči poškodbe oziroma vas spravi iz ravnotežja. Kadar stroj deluje, se ne približujte pihalni šobi.
- Naključni mimoidoči naj se ne zadržujejo v bližini stroja; kadar naključni mimoidoči zaidejo v območje delovanja stroja, ugasnite stroj in ne pihajte v njihovi smeri.
- Stroja ne uporabljajte, kadar ni priključen na vlečno vozilo.
- Motor naj ne deluje v zaprtem prostoru brez ustreznega prezračevanja, prav tako pa pihalne šobe ne usmerjajte v zaprt prostor brez ustreznega prezračevanja. Izpuh motorja vsebuje ogljikov monoksid, plin brez vonja, ki je smrtno nevaren pri vdihavanju.
- Na stroju ne prevažajte potnikov; ne dovolite prisotnim osebam ali živalim, da bi se med delovanjem približale stroju.
- Stroj upravljajte le pri dobri vidljivosti, da se tako izognete luknjam ali drugim skritim nevarnostim.
- Pred vzvratno vožnjo pogledajte nazaj in navzdol, da se prepričate, da imate prosto pot.
- Bodite previdni pri približevanju nepreglednim ovinkom, grmom, drevesom ali drugim predmetom, ki lahko omejijo vaš pogled.
- Motor ne sme delovati na območjih, kjer ni možen odvod izpušnih plinov.
- Delujočega stroja ne smete nikoli pustiti brez nadzora.
- Preden zapustite delovni položaj, storite naslednje:
  - Parkirajte stroj na ravni površini.
  - Aktivirajte parkirno zavoro vlečnega vozila.

- Ugasnite motor in odstranite ključ (če je na voljo).
- Počakajte, da se vsi deli ustavijo.
- Kadar stroj vozite po javnih cestah, upoštevajte vse prometne predpise in uporabljajte vse dodatne zakonsko zahtevane pripomočke, npr. luči, utripalke in znake za počasni premikajoča se vozila.
- Če stroj kadar koli začne neobičajno vibrirati, ga takoj ustavite, ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi premični deli ustavijo, nato pa preglejte, ali so morebiti prisotne kakršne koli poškodbe. Pred nadaljnjo uporabo stroja morate popraviti vse poškodbe.
- Kadar delate na grobem, neravnem terenu ter v bližini robnikov, lukenj in drugih nenadnih sprememb na podlagi, zmanjšajte hitrost.
- Da preprečite prevrnitev stroja, obračajte pazljivo in se izogibajte nevarnim manevrom.

### Varna uporaba na pobočjih

- Pobočja so najpogostejši dejavnik pri nesrečah zaradi izgube nadzora in prevračanja, ki imajo lahko za posledico hude telesne poškodbe ali celo smrt. Sami odgovarjate za varno uporabo na pobočjih. Uporaba stroja na pobočjih zahteva dodatno previdnost.
- Preglejte specifikacije vlečne enote za zagotovitev, da ne presežete njenih zmogljivosti za delo na pobočjih.
- Ocenite, ali so razmere na pobočju varne za uporabo stroja in si obvezno oglejte teren. Med pregledom vedno uporabljajte zdravo pamet in dobro presojo.
- Če nameravate stroj uporabljati na pobočju, preberite navodila za upravljanje stroja na pobočjih, ki so navedena spodaj. Pred uporabo stroja preverite stanje na terenu, da vidite, ali lahko v danem trenutku in razmerah stroj uporabljate na tej lokaciji. Če se teren spremeni, se lahko spremeni tudi upravljanje stroja na pobočju.
  - Izogibajte se zaganjanju, zaustavljanju in obračanju stroja na pobočjih. Pazite, da ne boste preveč sunkovito spreminjali hitrosti ali smeri. Zavijajte počasi in postopoma.
  - Stroja ne uporabljajte pri pogojih, ki lahko bistveno vplivajo na oprijem koles, krmiljenje ali stabilnost stroja.
  - Odstranite ali označite ovire, kot so jarki, kolesnice, grbine, skale in druge skrite nevarnosti. Visoka trava lahko zakrije ovire. Neraven teren lahko povzroči prevrnitev stroja.
  - Upoštevajte, da ima lahko stroj na mokri travi, pobočju ali vožnji navzdol po klancu slabši oprijem koles.

- Pri uporabi stroja v bližini prepadov, jarkov, nasipov, vodnih teles in drugih nevarnosti bodite izredno previdni. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če gre kolo prek roba ali če se rob vdre. Med strojem in nevarnimi deli ohranjajte varnostno območje.

## Diagnostična lučka

Diagnostična lučka (Diagram 14) prikazuje stanje elektronskega sistema in stanje komunikacije z daljinskim upravljalnikom.

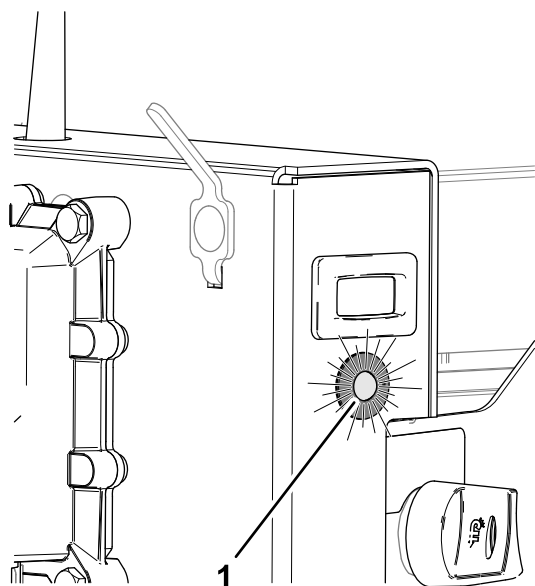


Diagram 14

g342080

1. Diagnostična lučka

## Utripajoča koda zagona sistema

Utripajoča koda zagona sistema se pojavi vsakič, ko se elektronski sistem stroja normalno zažene.

Utripajoča koda zagona sistema se pojavi, ko ključ za vžig obrnete v položaj KONTAKT in diagnostična lučka utripa na naslednji način:

- Lučka zasveti za 5 sekund.
- Lučka se ugasne za 5 sekund.
- Lučka utripne 3-krat na sekundo, dokler ne pritisnete na gumb na daljinskem upravljalniku.

## Utripajoča koda za prekinjeno komunikacijo

Utripajoča koda za prekinjeno komunikacijo se pojavi, ko modul za brezžično komuniciranje ne more komunicirati z daljinskim upravljalnikom.

Utripajoča koda za prekinjeno komunikacijo se pojavi, ko ključ za vžig obrnete v položaj KONTAKT in diagnostična lučka začne hitro utripati.

Med možnimi težavami, povezanimi s komunikacijo z daljinskim upravljalnikom, so naslednje težave:

- Modul za brezžično komuniciranje ne prejme signala daljinskega upravljalnika v 10 sekundah od obrata ključa za vžig v položaj KONTAKT.
- Daljinski upravljalnik je predaleč od stroja.
- Baterija v daljinskem upravljalniku je skoraj prazna.
- Modul za brezžično upravljanje ni povezan z daljinskim upravljalnikom.

## Utripajoča koda za aktivno napako

Utripajoča koda za aktivno napako se pojavi, ko krmilnik TEC zazna aktivno napako.

Utripajoča koda za aktivno napako se pojavi, ko ključ za vžig obrnete v položaj KONTAKT in diagnostična lučka utripa na naslednji način:

- Lučka zasveti za 5 sekund.
- Lučka hitro utripa (s premorom ali brez premora).

## Zagon motorja

### Na nadzorni plošči

#### **⚠ POZOR**

Ob zagonu motorja stroj nemudoma začne delovati in pihati umazanijo, pesek in prah, ki lahko poškodujejo navzoče osebe.

- Drugim navzočim osebam ne dovolite vstopa v območje delovanja stroja.
- Ko druge osebe pridejo na območje delovanja stroja, ugasnite motor.

1. Preden zaženete motor poskrbite, da je pihalnik dobro pritrjen na vlečno vozilo.
2. Če je motor hladen, ročico za dušilno loputo (Diagram 15) premaknite v položaj za VKLOP.

**Opomba:** Pri zagonu toplega ali ogretega motorja morda ne bo treba uporabiti dušilne lopute. Ko se je motor zagnal, ročico za dušilno loputo premaknite nazaj v položaj za IZKLOP.



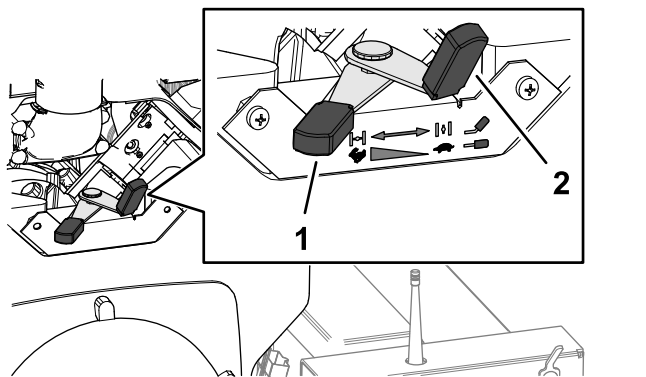


Diagram 15

1. Vzvod dušilne lopute
2. Ročica plina

3. Ročico plina (Diagram 15) premaknite na sredino med položaja za počasno in hitro obratovanje.
4. Stikalo za vžig obrnite v položaj ZAGON.

**Pomembno:** Ključa za vžig v položaju za zagon ne držite več kot 10 sekund. Če se motor ne zažene, počakajte 10 sekund, da se zaganjalnik ohladi, preden poskusite znova. Če ne pustite, da se zaganjalnik ohladi, lahko poškodujete zaganjalnik.

5. Ko se motor zažene, spustite ključ za vžig.
6. Če je ročica za dušilno loputo v položaju za VKLOP, jo postopoma premaknite v položaj za IZKLOP, ko se motor ogreje.

## Ugašanje motorja

### Na nadzorni plošči

1. Ročico plina premaknite na položaj  $\frac{3}{4}$ .
2. Stikalo za vžig obrnite v položaj ZAUSTAVITEV.

## Uporaba daljinskega upravljalnika

Daljinski upravljalnik se aktivira, če pritisnete na kateri koli gumb. Zaradi varčevanja z baterijo daljinski upravljalnik ostane aktiven tri sekunde, preden se samodejno ugasne, razen če v tem času pritisnete na gumb. Ko čas poteče in se daljinski upravljalnik ugasne, lučke LED za daljinsko upravljanje nehajo svetiti (Diagram 16). S pritiskom na kateri koli gumb lahko daljinski upravljalnik spet aktivirate.

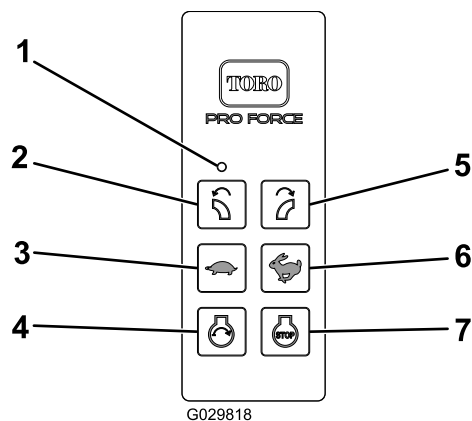


Diagram 16

1. Lučka LED
2. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO
3. Gumb za ZMANJŠANJE HITROSTI MOTORJA
4. Gumb za ZAGON MOTORJA
5. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO
6. Gumb za POVEČANJE HITROSTI MOTORJA
7. Gumb za ZAUSTAVITEV MOTORJA

Modul za brezžično upravljanje in krmilnik TEC se vrne v način za varčevanje z energijo (do ponovnega zagona), če je modul za brezžično krmiljenje neaktiven za več kot dve uri in pol, torej če ne komunikacije z daljinskega upravljalnika. Način za varčevanje z energijo je stanje modula za brezžično upravljanje z nizkim tokom. V načinu za varčevanje z energijo modul za brezžično upravljanje ne komunicira za daljinskim upravljalnikom, aktivira izhodnih signalov ali deluje kot običajno.

- V načinu premora motor ni zagnan (ali pa se ugasne), daljinski upravljalnik pa ne upravlja nobene funkcije.
- Da prebudite modul za brezžično upravljanje iz načina premora, zavrtite stikalo na ključ v položaj IZKLOP, potem pa zavrtite stikalo na ključ v položaj KONTAKT.
- Da modul za brezžično upravljanje ne bi prešel v način premora, z daljinskim upravljalnikom obrnite pihalno šobo ali pa spremenite hitrost motorja enkrat na vsaki dve uri in pol ali pogosteje.

# Delovanje motorja

## Uporaba daljinskega upravljalnika

### ⚠ OPOZORILO

Vrteči se deli lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Rok, nog, las in oblačil ne približujte gibljivim delom, saj boste s tem preprečili poškodbe.
  - Stroj naj nikoli ne obratuje, kadar na njem niso pritrjeni vsi pokrovi, okrovi in varovala.
1. Pripravite stroj; glejte [Priprava stroja \(stran 18\)](#).
  2. Izvedite zaporedje za omogočanje zagona; glejte [Izvedba zaporedja za omogočanje zagona \(stran 18\)](#).
  3. Zaženite motor z daljinskim upravljalnikom; glejte [Zagon motorja \(stran 19\)](#).

## Priprava stroja

1. Preden zaženete motor puhalnika poskrbite, da je puhalnik dobro pritrjen na vlečno vozilo.
2. Pred zagonom hladnega motorja ročico za dušilno loputo ([Diagram 17](#)) premaknite v položaj za VKLOP.

**Opomba:** Pri zagonu toplega ali ogretega motorja morda ne bo treba uporabiti dušilne lopute. Ko se je motor zagnal, ročico za dušilno loputo premaknite nazaj v položaj za IZKLOP.

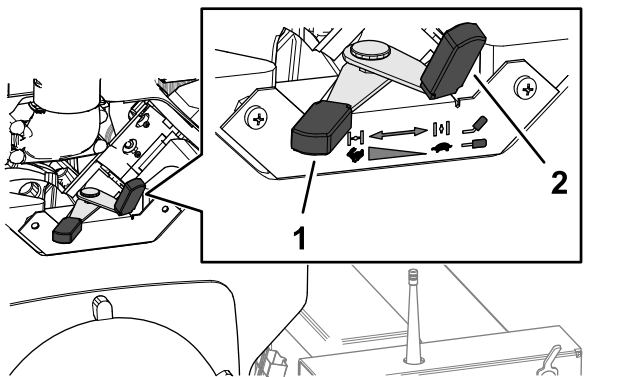


Diagram 17

1. Vzvod dušilne lopute
2. Ročica plina

3. Ključ za vžig obrnite v položaj KONTAKT/PRIPOMOČEK.

**Opomba:** Če je bil ključ dlje časa v položaju KONTAKT, pred zagonom motorja ključ prestavite v položaj IZKLOP.

4. Izvedite zaporedje za omogočanje zagona; glejte [Izvedba zaporedja za omogočanje zagona \(stran 18\)](#).

## Izvedba zaporedja za omogočanje zagona

Predn zaženete motor z daljinskim upravljalnikom, morate aktivirati stanje motorja za omogočanje zagona na naslednji način:

1. Pritisnite na gumb ZAGON ([Diagram 18](#)) na daljinskem upravljalniku.

**Opomba:** Čas med pritiskom na posamezne gumba je omejen na 3 sekunde. Če naslednjega gumba v zaporedju ne pritisnete v 3 sekundah od zadnjega pritiska na gumb, se zaporedje samodejno konča in morate zaporedje za omogočanje zagona pričeti znova.

**Opomba:** Če pritisnete na gumb, ki ni primeren gumb za zaporedje, se zaporedje za omogočanje zagona samodejno konča.

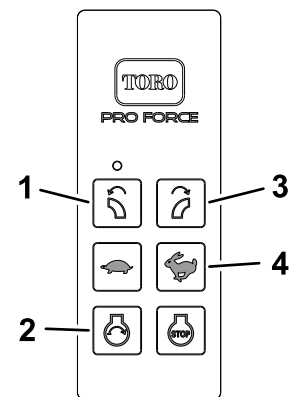


Diagram 18

1. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO
2. Gumb za ZAGON MOTORJA
3. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO
4. Gumb za POVEČANJE HITROSTI MOTORJA

2. Pritisnite gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO.
3. Pritisnite gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO.

**Opomba:** Gumb za ZAGON MOTORJA morate pritisniti v 10 sekundah po pritisku na gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO, da zaženete motor; glejte [Zagon motorja \(stran 19\)](#).

# Zagon motorja

## ⚠ POZOR

Ob zagonu motorja stroj nemudoma začne delovati in pihati umazanijo, pesek in prah, ki lahko poškodujejo navzoče osebe.

- Drugim navzočim osebam ne dovolite vstopa v območje delovanja stroja.
  - Ko druge osebe pridejo na območje delovanja stroja, ugasnite motor.
1. Pritisnite in držite gumb za ZAGON MOTORJA (Diagram 19) na daljinskem upravljalniku, dokler se motor ne zažene.

**Pomembno:** Gumba za ZAGON MOTORJA ne držite pritisnjenega za več kot 10 sekund. Če se motor ne zažene, počakajte 10 sekund, da se zaganjalnik ohladi, preden poskusite znova. Če ne pustite, da se zaganjalnik ohladi, lahko poškodujete zaganjalnik.

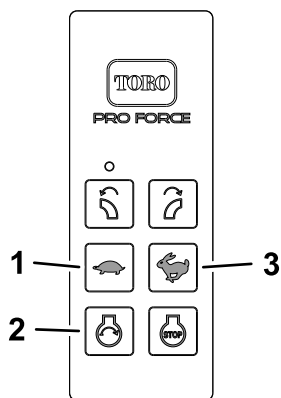


Diagram 19

g343720

1. Gumb za ZMANJŠANJE HITROSTI MOTORJA
2. Gumb za ZAGON MOTORJA
3. Gumb za POVEČANJE HITROSTI MOTORJA

2. Če je ročica za dušilno loputo v položaju za VKLOP, jo premaknite v položaj za IZKLOP, ko se motor ogreje.

**Opomba:** Če se motor ustavi ali deluje neenakomerno, ročico pomaknite proti položaju za VKLOP, potem pa hitrost motorja nastavite na zeleno hitrost. Po potrebi to ponovite.

3. Hitrost motorja z daljinskim upravljalnikom prilagodite s pritiskom na gumb za POVIŠANJE HITROSTI MOTORJA ali gumb za ZNIŽANJE HITROSTI MOTORJA (Diagram 19).

## Nasveti za omogočanje zagona motorja

- Pritisk na gumb za ZAGON MOTORJA ne podaljša časa, ki je na voljo.

**Opomba:** Krmiljenje za zagon je aktivno 10 sekund po pritisku na gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO.

- Če se čas za omogočanje zagona motorja izteče, morate še enkrat izvesti zaporedje za omogočanje zagona motorja, da zaženete motor z daljinskim upravljalnikom.

**Opomba:** Po izpustitvi gumba za ZAGON MOTORJA morate počakati 10 sekund, preden lahko spet poskusite izvesti zaporedje za omogočanje zagona.

- Če prenehate izvajati zaporedje za omogočanje zagona motorja ali če se čas za omogočanje zagona motorja izteče, se daljinski upravljalnik povrne v nadzorovanje gumba za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO in gumba za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO za namen prilagajanja položaja šobe.

## Ugašanje motorja

1. Pritisnite na gumb za ZNIŽANJE HITROSTI MOTORJA (Diagram 20) na daljinskem upravljalniku, da znižate hitrost motorja (približno  $\frac{3}{4}$  plina).

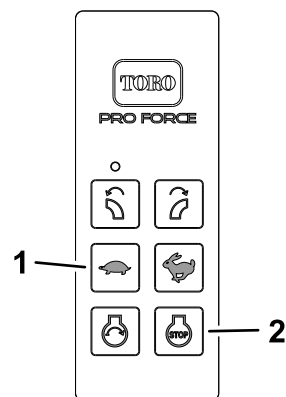


Diagram 20

g343719

1. Gumb za ZMANJŠANJE HITROSTI MOTORJA
2. Gumb za ZAUSTAVITEV MOTORJA

2. Pritisnite na gumb za ZAUSTAVITEV MOTORJA (Diagram 20).
3. Če odidete stran od stroja, ključ za vžig obrnite v položaj IZKLOP in ga odstranite iz nadzorne plošče.

## Prilagoditev smeri pihalne šobe

Pihalno šobo v levo ali desno obrnete tako, da pritisnete gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO ali gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO na daljinskem upravljalniku (Diagram 21).

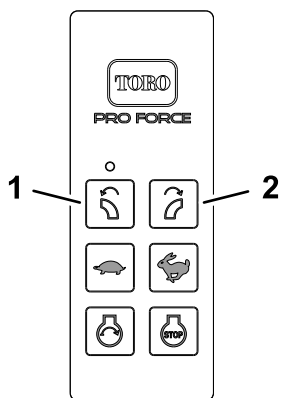


Diagram 21

1. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO
2. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO

g343715

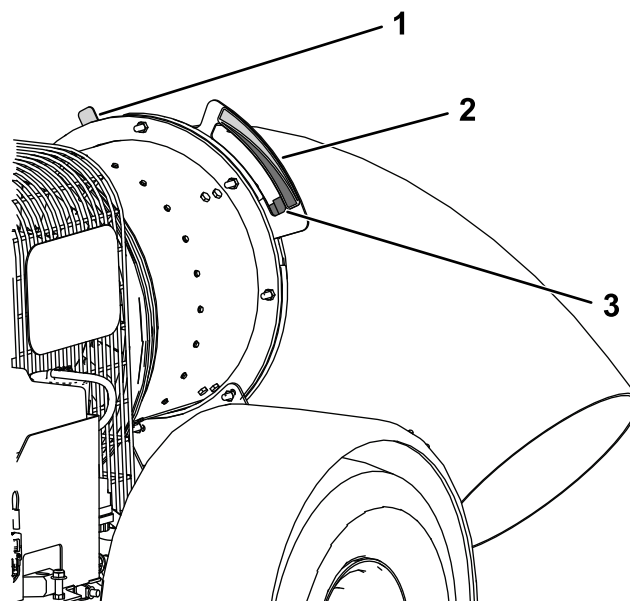


Diagram 22

Nekateri deli so zaradi jasnosti skriti.

1. Rdeči kazalnik
2. Merilnik in nalepka za položaj šobe
3. Zeleni kazalnik (prikazan v okencu merilnika za položaj šobe – levo poravnana pihalna šoba)

g314786

## Premikanje stroja z delovišča

**Pomembno:** Preden stroj premaknete z delovišča, dvignite pihalno šobo. Če med prevozom pihalno šobo pustite spuščeno, lahko šoba pride v stik s tlemi in se poškoduje.

## Merilnik za položaj šobe

Merilnik za položaj šobe (Diagram 22) se nahaja za ohišjem turbine, nad rezervoarjem za gorivo.

**Opomba:** Na nalepki za položaj šobe na merilniku je označen položaj šobe glede na tla.

Na pihalno šobo sta nameščena rdeči in zeleni kazalnik (Diagram 22).

## Poravnava šobe

- Ko je na merilniku za položaj šobe viden rdeči kazalnik, je pihalna šoba poravnana tako, da piha desno od stroja.
- Ko je na merilniku za položaj šobe viden zeleni kazalnik, je pihalna šoba poravnana tako, da piha levo od stroja.

## Kot šobe

Kazalnik in merilnik označujeta kot pihalne šobe na naslednji način:

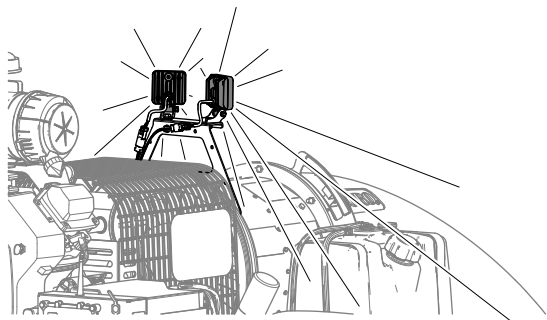
- Ko je kazalnik v enako obarvanem območju nalepke, to pomeni, da je odprtina cevi za izmet v položaju, ki je bolj vzporeden s tlemi.
- Ko je kazalnik v drugačno obarvanem območju nalepke, to pomeni, da je odprtina cevi za izmet v takem položaju, da je bolj usmerjena proti tlom.

## Uporaba opsijskih luči

1. Ko motor ni prižgan, zavrtite ključ za vžig v položaj KONTAKT/PRIPOMOČEK.

2. Če želite luč VKLOPITI ali IZKLOPITI, pritisnite gumbe na daljinskem upravljalniku (Diagram 23) v naslednjem zaporedju.

- A. Gumb za ZAGON MOTORJA  
B. Gumb za ZMANJŠANJE HITROSTI MOTORJA



g342134

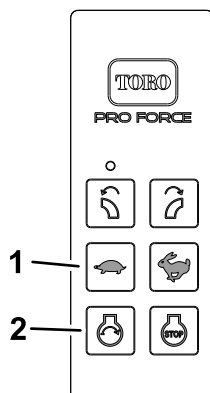


Diagram 23

g343717

1. Gumb za ZMANJŠANJE HITROSTI MOTORJA      2. Gumb za ZAGON MOTORJA

## Nasveti za uporabo

- Vadite upravljanje s puhalnikom. Pihajte v isti smeri, kot piha veter, da zagotovite, da umazanije ne bo odpihnilo nazaj na očiščeno območje.
- Ko odstranjujete ostanke z delovišča, naj motor deluje s polno močjo.
- Položaj pihalne šobe nastavite tako, da pihate zrak pod umazanijo.
- Kadar pihate v okolici na novo posajene trate, bodite pazljivi; izpihan zrak lahko uniči travo.

## Po uporabi

### Varnostni postopki po uporabi

#### Splošna varnost

- Pred nastavitvijo, popravili, čiščenjem ali skladiščenjem stroj vedno parkirajte na trdni, ravni podlagi, izklopite motor, odstranite ključe ter počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo in da se stroj ohladi.
- Stroj od vlečne enote odklopite šele na ravni podlagi.
- Kadar odklapljate stroj, vedno zagostite kolesa, da preprečite neželeno premikanje.
- Stroja ali posode za gorivo ne smete shranjevati na mestih, kjer so lahko prisotni odprt plamen, iskra ali pilotni plamen iz naprav, kot so na primer grelec za vodo ali drugi podobni gospodinjski aparati.
- Poskrbite, da so vsi deli stroja v brezhibnem stanju in da so vijaki in matice dobro priviti.
- Zamenjajte vse obrabljene, poškodovane ali manjkajoče nalepke.

#### Varna vleka

- Preden začnete z vleko stroja, preglejte lokalne ali državne predpise, povezane z varnostjo pri vleki; upoštevati morate tudi predpise ustreznega ministrstva.
- Pred transportom vedno ugasnite motor in pihalno šobo usmerite navzgor.
- Vleko izvajajte le s strojem, ki ima kljuko, namenjeno vleki. Drugo opremo priključite na stroj izključno s pomočjo vlečne kljuke.
- Vedno se prepričajte, da kljuka in spoji niso pretirano obrabljeni. Stroja ne vlecite, če so kljuke, spoji ali verige poškodovani ali če jih ni.
- Preverite zračni tlak v pnevmatikah, ki so nameščene na stroju. Pnevmatike morajo biti napolnjene do 2,41 bara pri hladni temperaturi. Preglejte tudi obrabo profila pnevmatik na stroju.
- Varnostne verige stroja morate na vlečno vozilo vedno namestiti na ustrezen način.
- Stroja ne smete vleči s hitrostjo, višjo od 88 km/h. Priporočena hitrost za vleko izven asfaltiranih cest je 24 km/h ali manj.
- Izogibajte se nenadnemu zaviranju in hitremu speljevanju. Zaradi tega lahko pride do zdrsanja ali prehitovanja prikolice. Enakomerno, postopno speljevanje in ustavljanje pripomoreta k uspešni vleki.

- Izogibajte se ostrim zavojem, zaradi katerih bi se lahko stroj prevrnil.
- Kadar je stroj parkiran, zagostite kolesa, da preprečite neželeno premikanje.

## Upravljanje na daljavo

- Zaradi neupoštevanja varnostnih ukrepov lahko pride do okvare stroja, izgube dovoljena za upravljanje s strojem in telesne poškodbe.
- Uporabljajte ustrezne kable in jih ustrezno vzdržujte. Upoštevajte navodila proizvajalca opreme. Zaradi neustreznih, ohlapnih ali razcefranih kablov lahko pride do sistemskih napak, poškodb opreme in motenj v delovanju.
- Spremembe ali modifikacije stroja, ki jih proizvajalec izrecno ne odobri, razveljavijo garancijo.
- Lastnik in upravljavci stroja se morajo držati vseh veljavnih zveznih, državnih in lokalnih zakonov o namestitvi in upravljanju strojev. Zaradi neupoštevanja zakonov lahko pride do kazni in razveljavitve uporabnikovega dovoljenja za upravljanje s strojem.
- Pred uporabo poskrbite, da so stroji in okolica brez ovir. Sistema za daljinsko upravljanje ne aktivirajte, dokler niste prepričani, da ga je varno aktivirati.
- Daljinski upravljalnik čistite z vlažno krpo. Po uporabi odstranite blato, delce betona in umazanijo, da preprečite oviranje delovanja ali zamašitev gumbov, ročic, kablov in stikal.
- Ne pustite, da bi v ohišje daljinskega upravljalnika ali osnovne enote prišla tekočina. Daljinskega upravljalnika in osnovne enote ne čistite z visokotlačnimi čistilci.
- Stroj uporabljajte in shranjujte le v okviru določenih temperatur za uporabo in shranjevanje.

## Prevažanje

- Pri raztovarjanju ali natovarjanju stroja na prikolico ali tovornjak bodite zelo pazljivi.
- Pri natovarjanju stroja na prikolico ali tovornjak uporabljajte nakladalne rampe polne širine.
- Stroj dobro privežite z uporabo trakov, verig, kablov ali vrvi. Sprednji in zadnji trakovi morajo biti usmerjeni navzdol in navzven iz stroja.

# Vzdrževanje

**Opomba:** Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

**Opomba:** Brezplačni izvod sheme električne ali hidravlične napeljave lahko prenesete na naslovu [www.Toro.com](http://www.Toro.com), kjer lahko poiščite svoj stroj z uporabo povezave Priročniki na domači stani.

## Varnost pri vzdrževanju

- Pred čiščenjem, popravilom ali nastavljanjem stroja morate opraviti naslednje:
  - Parkirajte stroj na ravni površini.
  - Ugasnite motor, izvlecite kontaktni ključ, odklopite kable vžigalnih svečk in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
  - Zagostite kolesa.
  - Stroj odklopite od vlečne enote.
  - Pred začetkom vzdrževanja počakajte, da se vroči deli stroja ohladijo.
- Opravljajte samo vzdrževalna opravila, ki so opisana v tem priročniku. Če potrebujete večja popravila ali kakršno koli pomoč, stopite v stik s pooblaščenim distributerjem za izdelke Toro.
- Kadar delate pod strojem, ga podprite z bloki ali dvigalkami.
- Zagotovite, da so po vzdrževanju ali prilagajanju stroja nameščena vsa varovala.
- Servisiranje stroja sme izvajati samo ustrezno usposobljeno osebje.
- Če je treba, za podporo stroja ali komponent uporabite dvižna stojala.
- Pri sestavnih delih, ki so pod tlakom, bodite pri sproščanju tlaka zelo previdni.
- Akumulatorja ne polnite med izvajanjem vzdrževalnih del na stroju.
- Da zmanjšate potencialno nevarnost požara, poskrbite, da v območju motorja ni pretirane količine maziva, trave, listja in nabrane umazanije.
- Če je mogoče, ne opravljajte vzdrževanja, medtem ko motor teče. Ne približujte se delom, ki se premikajo.
- Če mora biti motor za izvedbo vzdrževanja prižgan, pazite, da vaše roke, noge, obleke in drugi deli telesa ne pridejo v stik s strojem in premikajočimi se deli. Preprečite, da bi se nepooblaščen osebe približale stroju.
- Počistite razlito olje in gorivo.
- Dele stroja vzdržujte v brezhibnem stanju in poskrbite, da bodo vijaki in matice dobro priviti. Zamenjajte vse poškodovane ali manjkajoče nalepke.
- Ne posegajte v predvideno delovanje varoval ter ne omejujte zaščite, ki jo nudijo varnostni pripomočki. Redno preverjajte njihovo pravilno delovanje.
- Ne prekoračite hitrosti motorja s spreminjanjem nastavitve regulatorja vrtljajev. Za zagotovitev varnosti in natančnosti naj pooblaščen distributer za izdelke Toro preveri najvišjo možno hitrost motorja z merilnikom motorja.
- Če potrebujete večja popravila ali kakršno koli pomoč, stopite v stik s pooblaščenim distributerjem za izdelke Toro.
- Spreminjanje tega stroja na kakršen koli način lahko vpliva na delovanje, zmogljivost ali vzdržljivost stroja ali pa lahko njegova uporaba povzroči poškodbe ali smrt. S tako uporabo lahko razveljavite garancijo podjetja The Toro Company za ta izdelek.

# Priporočeni urnik(i) vzdrževanja

Intervali servisnega vzdrževanja	Postopek vzdrževanja
Po prvih 8 urah	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite stanje in napetost jermena.</li></ul>
Po prvih 10 urah	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite zatezni moment kolesnih matic.</li></ul>
Pred vsako uporabo ali dnevno	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite raven motornega olja.</li><li>• Očistite mrežo motorja in hladilnik motornega olja.</li><li>• Preverite zračni tlak v pnevmatikah.</li><li>• Preglejte objemko pihalne šobe.</li><li>• Očistite vodila šobe.</li></ul>
Vsakah 25 ur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Očistite element zračnega filtra iz pene in preverite, ali je papirnati element nepoškodovan (pogosteje v okolju z veliko prahu ali peska).</li></ul>
Vsakah 50 ur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preverite stanje in napetost jermena.</li></ul>
Vsakah 100 ur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zamenjajte papirnati element zračnega filtra (pogosteje v okolju z veliko prahu ali peska).</li><li>• Zamenjajte motorno olje. Pri uporabi v pogojih z veliko prahu ali peska olje menjajte bolj pogosto.</li><li>• Preglejte stanje pnevmatik.</li></ul>
Vsakah 200 ur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zamenjajte oljni filter. Pri uporabi v pogojih z veliko prahu ali peska oljni filter menjajte bolj pogosto.</li><li>• Preverite vžigalne svečke.</li><li>• Zamenjajte zračni filter posode za saje (servisiranje je treba v okoljih z veliko prahu ali peska opravljati pogosteje).</li><li>• Zamenjajte filter izpušnega voda posode za saje.</li></ul>
Vsakah 500 ur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zamenjajte filter za gorivo.</li></ul>

**Pomembno:** Za dodatne postopke vzdrževanja glejte priročnik za lastnike motorja.



# Kontrolni seznam za vsakodnevno vzdrževanje

To stran lahko kopirate za redno uporabo.

Postavka vzdrževalnega pregleda	Za teden:						
	Pon.	Tor.	Sre.	Čet.	Pet.	Sob.	Ned.
Preverite raven motornega olja.							
Očistite mrežo motorja in hladilnik motornega olja.							
Preglejte predčistilec zračnega filtra.							
Preverite zračni tlak v pnevmatikah.							
Preverite zatezni moment objemke za pritrjevanje pihalne šobe.							
Očistite vodila šobe.							
Poslušajte, ali so prisotni kakršni koli nenavadni zvoki motorja.							
Preverite za puščanje tekočin.							
Popravite poškodovane lakirane površine.							

Obvestilo za vsa težavna območja		
Pregled je opravil:		
Postavka	Datum	Informacije

# Predvzdrževalni postopki

## ⚠ POZOR

Zaradi neustreznega vzdrževanja stroja lahko pride do prezgodnje okvare sistemov stroja, ki lahko poškoduje vas ali druge navzoče osebe.

Stroj naj bo dobro vzdrževan in v dobrem stanju, kot je navedeno v teh navodilih.

## ⚠ OPOZORILO

Če pozabite kontaktni ključ v stikalu za vžig, lahko nekdo nenamerno zažene motor ter vas ali mimoidoče hudo poškoduje.

Pred začetkom vzdrževalnih del odstranite ključ iz stikala za vžig in odklopite kable s svečk. Kable odstranite tako daleč, da ne morejo nenamerno priti v stik s svečkami.

## Priprava stroja

1. Parkirajte stroj na ravni površini.
2. Ugasnite motor, izvalcite kontaktni ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo.
3. Zagostite kolesa.
4. Stroj odklopite od vlečne enote.
5. Pred začetkom vzdrževanja počakajte, da se vroči deli stroja ohladijo.
6. Odklopite kabel vžigalne svečke.

## Priprava stroja na popravila z varjenjem

**Pomembno:** Če ne odklopite akumulatorja, lahko pride do trajnih poškodb modula za brezžično upravljanje in krmilnika TEC.

- Preden začnete z varjenjem na stroju, negativni kabel za akumulator odklopite z akumulatorja.
- Ko končate z varjenjem na stroju, negativni kabel za akumulator priklopite na akumulator.

# Vzdrževanje motorja

## Varnost motorja

- Pred preverjanjem olja ali dolivanjem olja v okrov ročične gredi morate ugasniti motor.
- Ne spreminjajte regulatorja vrtljajev oziroma ne nastavljajte previsokega števila vrtljajev.

## Servisiranje zračnega filtra

**Servisni interval:** Vsakih 25 ur—Očistite element zračnega filtra iz pene in preverite, ali je papirnati element nepoškodovan (pogosteje v okolju z veliko prahu ali peska).

Vsakih 100 ur—Zamenjajte papirnati element zračnega filtra (pogosteje v okolju z veliko prahu ali peska).

## Pregled zračnega filtra

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Preverite, ali so na ohišju zračnega filtra poškodbe, ki lahko povzročijo puščanje zraka. Poskrbite, da se pokrov tesno prilega ohišju zračnega filtra ([Diagram 24](#)).

**Opomba:** Zamenjajte poškodovan pokrov ali poškodovano ohišje zračnega filtra.

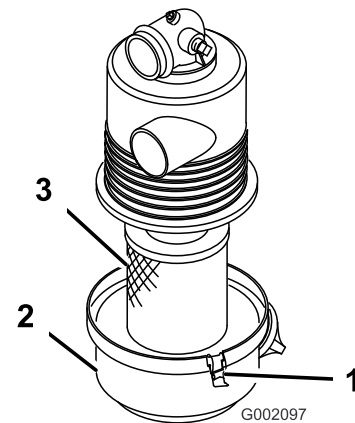


Diagram 24

1. Zaklep zračnega filtra
  2. Ohišje zračnega filtra
  3. Element zračnega filtra
3. Sprostite zaklep, s katerim je pokrov zračnega filtra pritrjen na ohišje zračnega filtra ([Diagram 24](#)).
  4. Pokrov zračnega filtra ločite od ohišja zračnega filtra in očistite notranjost pokrova ([Diagram 24](#)).
  5. Nežno zadržite element zračnega filtra iz ohišja filtra.

**Opomba:** Da čim bolj zmanjšate količino prahu v zraku, bodite pozorni, da s filtrom ne zadenete ob ohišje zračnega filtra.

6. Preglejte element zračnega filtra.

**Opomba:** Preglejte tesnilo filtra.

**Pomembno:** Zamenjajte poškodovani filter.

- Če je element zračnega filtra čist, namestite zračni filter; glejte [Namestitev zračnega filtra \(stran 27\)](#).
- Če je zračni filter poškodovan, zamenjajte element zračnega filtra; glejte [Zamenjava zračnega filtra \(stran 27\)](#) in [Namestitev zračnega filtra \(stran 27\)](#).

## Zamenjava zračnega filtra

1. Očistite priključek za odstranjevanje umazanije v pokrovu zračnega filtra.
2. Odstranite ventil gumijastega odvoda iz pokrova in očistite odprtino ter ponovno vstavite ventil odvoda.
3. Sprostite zaklep, s katerim je pokrov zračnega filtra pritrjen na ohišje zračnega filtra, in odstranite pokrov ([Diagram 25](#)).

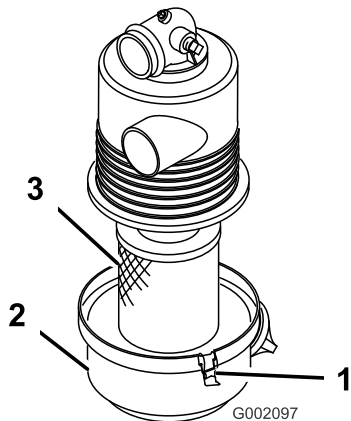


Diagram 25

1. Zaklep zračnega filtra
2. Ohišje zračnega filtra
3. Element zračnega filtra

4. Nežno zadržajte element zračnega filtra ([Diagram 25](#)) iz ohišja filtra.

**Opomba:** Da čim bolj zmanjšate količino prahu v zraku, bodite pozorni, da s filtrom ne zadenete ob ohišje zračnega filtra.

5. Preverite, ali je novi filter brez morebitnih poškodb, ki bi lahko nastale med pošiljanjem.

**Opomba:** Preglejte tesnilo filtra.

**Pomembno:** Če je filter poškodovan, ga ne namestite.

## Namestitev zračnega filtra

**Pomembno:** Motor vedno uporabljajte z nameščenim celotnim sklopom zračnega filtra, da preprečite poškodbe motorja.

**Pomembno:** Ne uporabljajte poškodovanih elementov.

**Opomba:** Čiščenja uporabljenega elementa zračnega filtra ne priporočamo, saj bi lahko prišlo do poškodb sredstva za filtriranje.

1. Očistite priključek za odstranjevanje umazanije v pokrovu zračnega filtra.
2. Odstranite ventil gumijastega odvoda iz pokrova in očistite odprtino ter ponovno vstavite ventil odvoda.
3. Element zračnega filtra vstavite v ohišje zračnega filtra ([Diagram 26](#)).

**Opomba:** Poskrbite, da je filter ustrezno zatesnjen, in sicer tako, da pritisnete na zunanji rob filtra, ko ga nameščate. Ne pritiskajte na upogljivi osrednji del filtra.

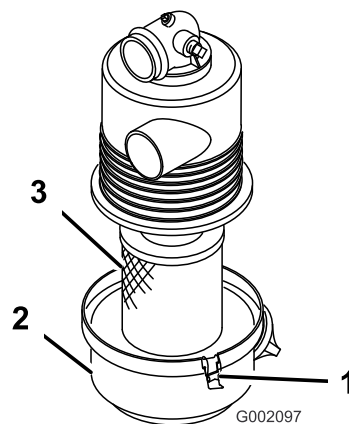


Diagram 26

1. Zaklep zračnega filtra
2. Ohišje zračnega filtra
3. Element zračnega filtra

4. Pokrov zračnega filtra poravnajte z ohišjem zračnega filtra, nato pa z zaklepi pokrov pritrdite na ohišje ([Diagram 26](#)).

# Specifikacije za motorno olje

**Vrsta olja:** detergentno olje (servisna klasifikacija API: SJ ali višja)

**Viskoznost olja:** glejte spodnjo razpredelnico:

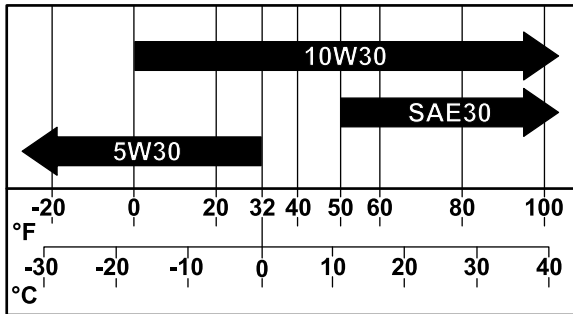


Diagram 27

g341978

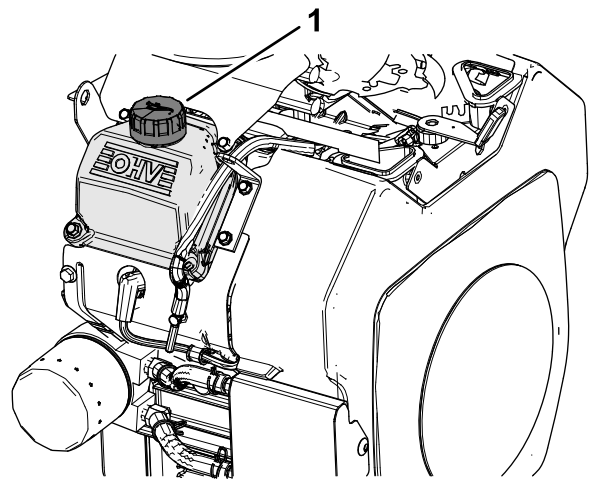


Diagram 29

g341990

1. Čep za polnjenje olja (pokrov ventila)

## Preverjanje ravni motornega olja

**Servisni interval:** Pred vsako uporabo ali dnevno

**Opomba:** Najboljši čas za preverjanje ravni motornega olja je, ko je motor ohlajen, preden ga prvič zaženete na začetku dneva. Če je motor že deloval, počakajte vsaj 10 minut, preden preverite raven olja.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Očistite območje okrog merilne palice za olje in čepa za polnjenje olja na pokrovu ventila ([Diagram 28](#) in [Diagram 29](#)).

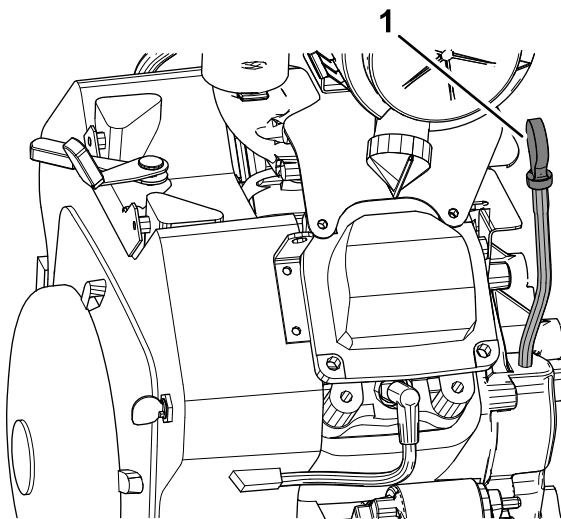


Diagram 28

g341987

1. Merilna palica

3. Izvlecite merilno palico in njeno konico obrišite do čistega ([Diagram 28](#)).
4. Merilno palico v celoti vstavite v cevko za merilno palico ([Diagram 30](#)).
5. Izvlecite merilno palico in si oglejte njeno kovinsko konico.

**Opomba:** Raven olja mora segati do najvišje oznake na merilni palici.

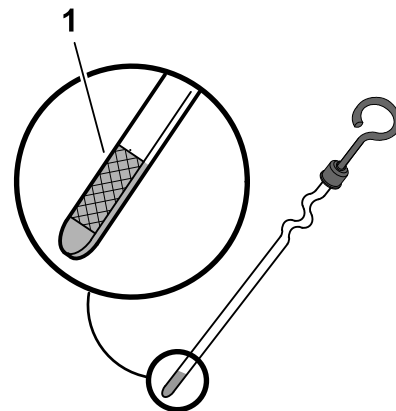


Diagram 30

g341993

1. Razpon ravni olja (merilna palica)

6. Če je raven olja pod vrhno oznako na merilni palici, odstranite čep za polnjenje olja, počasi dodajte ustrezno količino olja, da se raven olja pomakne nazaj do vrhne oznake, nato pa ponovno namestite čep za polnjenje olja; glejte [Specifikacije za motorno olje \(stran 28\)](#).

**Pomembno:** Ročične gredi ne smete prekomerno napolniti z oljem in zagnati motorja. Če bi to storili, bi lahko poškodovali motor.

7. Merilno palico v celoti vstavite v cevko za merilno palico.

## Menjava motornega olja

**Servisni interval:** Vsakih 100 ur. Pri uporabi v pogojih z veliko prahu ali peska olje menjajte bolj pogosto.

**Prostornina okrova ročične gredi:** 2 litra z oljnim filtrom

1. Zaženite motor in ga pustite teči pet minut.

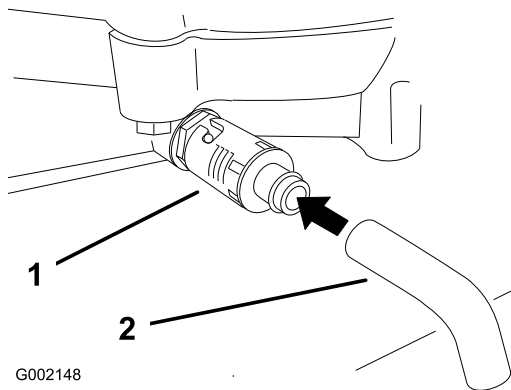
**Opomba:** Toplo olje bo lažje izteklo.

2. Parkirajte stroj tako, da je odtočna stran nekoliko nižje od nasprotne strani in tako zagotovite, da bo olje popolnoma izteklo.
3. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljalčev položaj.
4. Pod izpust postavite posodo. Ventil za izpust olja zavrtite tako, da bo olje lahko izteklo ([Diagram 31](#)).

**Opomba:** Na ventil za izpust olja lahko namestite cev, s katero boste lažje usmerjali pretok olja. Cev ni priložena stroju.

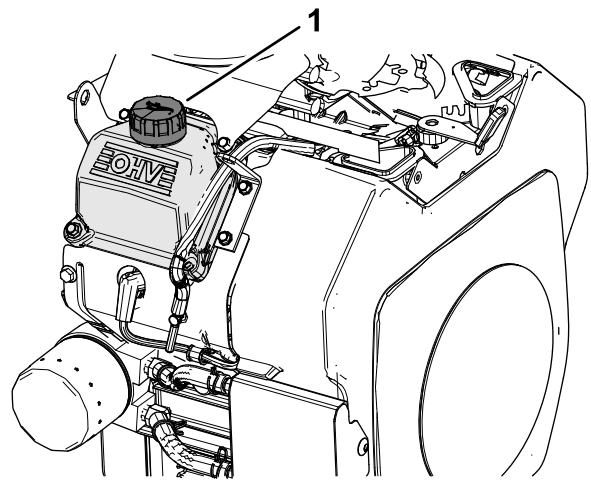
5. Ko vse olje izteče, zaprite ventil za izpust olja.

**Opomba:** Odpadni oljni filter izročite najbližjemu centru za recikliranje.



**Diagram 31**

1. Ventil za izpust olja
2. Cev za izpust olja (ni priložena)



**Diagram 32**

g341990

1. Čep za polnjenje olja (pokrov ventila)
7. Preverite nivo olja; glejte [Preverjanje ravni motornega olja \(stran 28\)](#).
8. Počasi dolivajte dodatno olje, da raven zraste do vrhne oznake na merilni palici.

## Zamenjava oljnega filtra

**Servisni interval:** Vsakih 200 ur. Pri uporabi v pogojih z veliko prahu ali peska oljni filter menjajte bolj pogosto.

**Prostornina okrova ročične gredi:** 2 litra z oljnim filtrom

1. Pustite, da olje izteče iz motorja; glejte [Menjava motornega olja \(stran 29\)](#).
2. Odstranite stari filter in obrišite površino tesnila adapterja za filter ([Diagram 33](#)).

6. Počasi zlijte približno 80 % navedenega olja v nastavek za dolivanje ([Diagram 32](#)) na pokrovu ventila; glejte [Specifikacije za motorno olje \(stran 28\)](#).

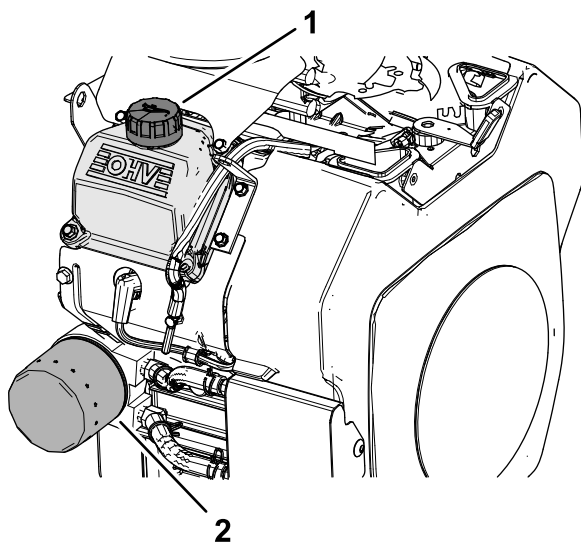


Diagram 33

g341989

1. Čep za polnjenje olja (pokrov ventila)
2. Oljni filter

3. Nanesite tanek sloj novega olja na gumijasto tesnilo nadomestnega filtra (Diagram 33).
4. Nadomestni oljni filter namestite na adapter za filter, obrnite oljni filter v smeri urinega kazalca, dokler se ne dotakne adapterja za filter, nato pa zategnite filter za dodatni  $\frac{2}{3}$  obrata ali en cel obrat (Diagram 34).

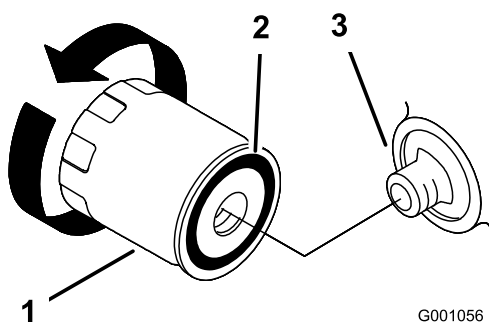


Diagram 34

G001056

g001056

1. Oljni filter
2. Tesnilo adapterja
3. Adapter

5. Odstranite čep za polnjenje olja (Diagram 33) in dodajte 2 litra ustreznega olja v motor; glejte [Specifikacije za motorno olje \(stran 28\)](#) in [Menjava motornega olja \(stran 29\)](#).
6. Pustite motor prižgan približno tri minute, nato pa ga ugasnite in preverite, ali okrog oljnega filtra pušča kaj olja.
7. Preverite raven motornega olja in po potrebi dolijte ustrezno olje.

## Servisiranje vžigalnih svečk

**Vrsta vžigalne svečke:** Champion® RC12YC, Champion® Platinum 3071 ali enakovredna

**Zračna vrzel:** 0,76 mm

## Preverjanje vžigalnih svečk

**Servisni interval:** Vsakih 200 ur

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Očistite območje okoli vžigalnih svečk (Diagram 35).

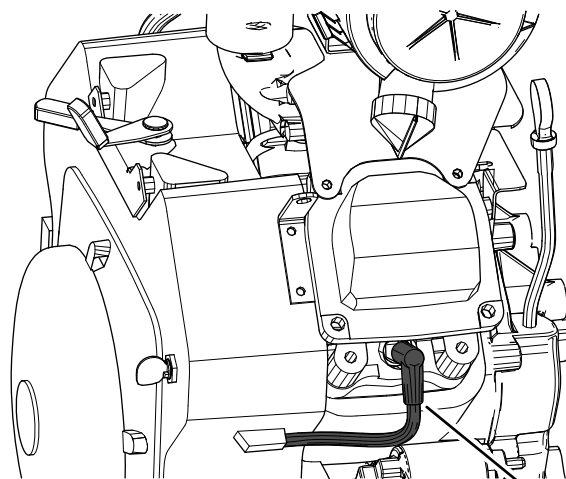


Diagram 35

g341988

1. Kabel vžigalne svečke

3. Kable vžigalnih svečk odklopite s svečk (Diagram 35).
4. Odstranite vžigalno svečko in tesnilo z nastavkom za vžigalne svečke.
5. Preglejte središčni del vžigalnih svečk (Diagram 36). Če je izolator svetlo rjave ali sive barve, motor pravilno deluje. Če je izolator črne barve, je to običajno znak, da je filter za zrak umazan.

**Opomba:** Če je vžigalna svečka poškodovana ali obrabljena, namestite novo vžigalno svečko.

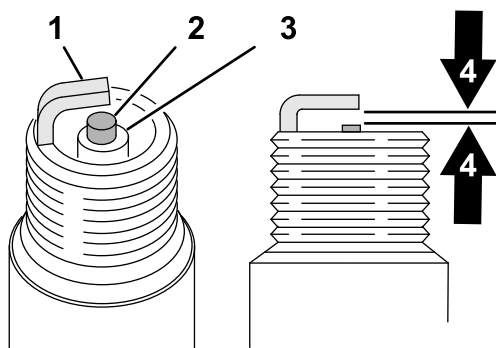


Diagram 36

g326888

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Stranska elektroda  | 3. Izolator              |
| 2. Sredinska elektroda | 4. Zračna vrzel: 0,75 mm |

**Pomembno:** Vedno zamenjajte vžigalno svečko, če opazite, da je počrnela, da sta elektrodi izrabljeni, da je prekrita z oljnim slojem ali razpokana.

- Izmerite zračno vrzel med sredinsko in stransko elektrodo (Diagram 36). Zračna vrzel mora meriti 0,76 mm.

**Opomba:** Če zračna vrzel ni ustrezna, jo prilagodite tako, da ukrivate stransko elektrodo.

- Vžigalno svečko vstavite v motor in jo privijte z zateznim momentom 27 Nm.
- Korake od 2 do 6 ponovite na drugem valju.

## Čiščenje mreže motorja in hladilnika motornega olja

**Servisni interval:** Pred vsako uporabo ali dnevno

Pred vsako uporabo preglejte in očistite mrežo motorja in hladilnik motornega olja. Odstranite nabrano travo, umazanijo ali druge ostanke iz hladilnika olja in mreže motorja (Diagram 37).

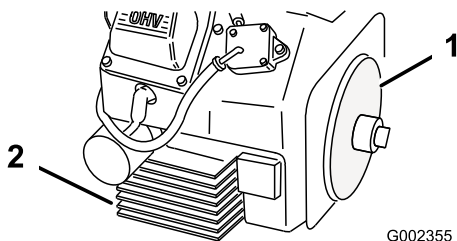


Diagram 37

G002355

g002355

- Mreža motorja
- Hladilnik motornega olja

## Vzdrževanje sistema za gorivo

### Servisiranje posode za saje

#### Menjava zračnega filtra posode za saje

**Servisni interval:** Vsakih 200 ur

- Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
- Odstranite in zavržite zračni filter posode za saje (Diagram 38).

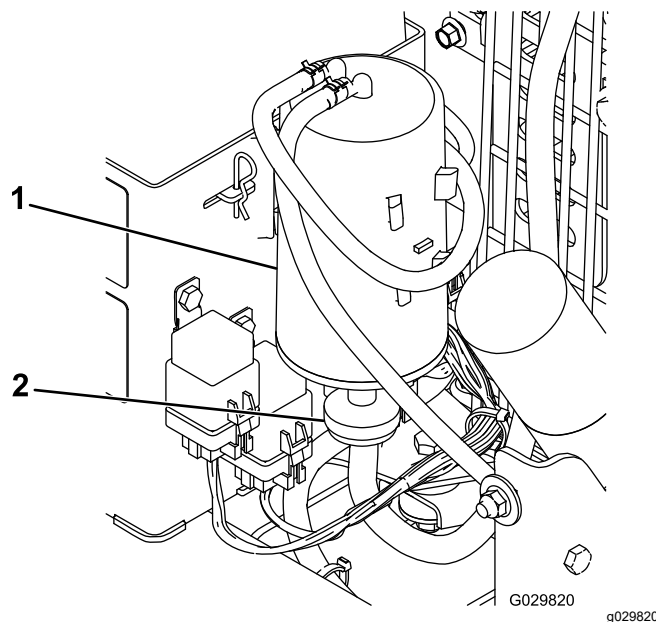


Diagram 38

G029820

g029820

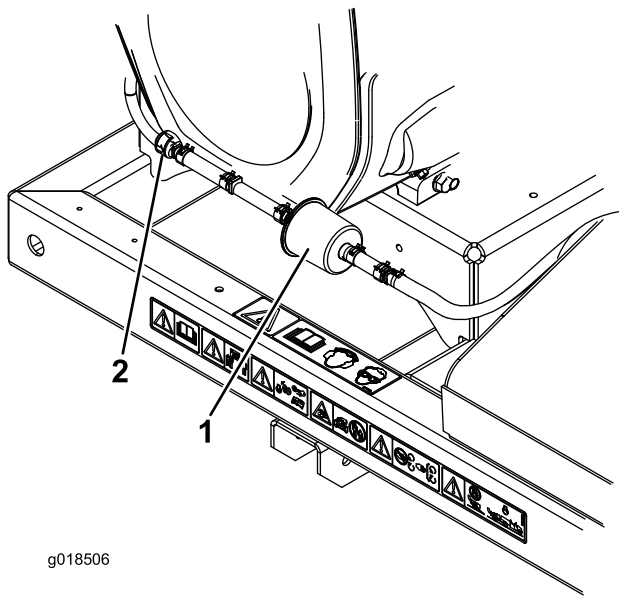
- Posoda za saje
- Zračni filter posode za saje
- Namestite nov zračni filter.

#### Menjava filtra izpušnega voda posode za saje

**Servisni interval:** Vsakih 200 ur

**Opomba:** Občasno preverite, ali je v filtru izpušnega voda umazanija. Če je filter videti umazan, ga zamenjajte.

- Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
- Vzmetne objemke za cevi na obeh straneh filtra izpušnega voda posode za saje premaknite stran od filtra (Diagram 39).



g018506

**Diagram 39**

1. Filter izpušnega voda posode za saje
2. Nepovratni ventil

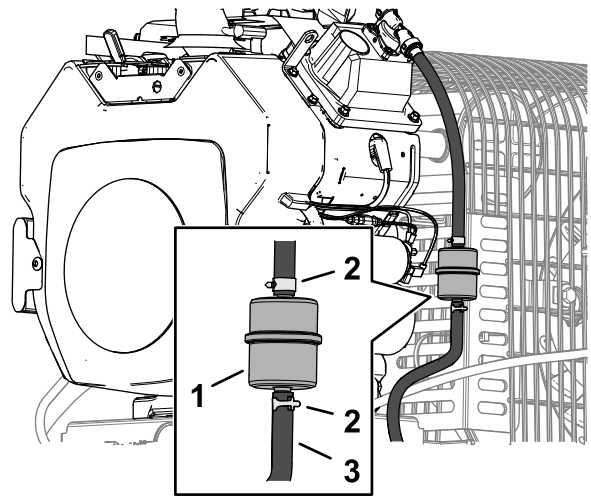
3. Odstranite in zavržite filter za saje (Diagram 39).
4. Na cev namestite nov filter, in sicer tako, da puščica na filtru kaže proti nepovratnemu ventilu, in ga pritrdite z objemkami za cev (Diagram 39).

## Zamenjava filtra za gorivo

**Servisni interval:** Vsakih 500 ur

Umazanega filtra, ki ga odstranite iz dovoda za gorivo, nikoli ne namestite nazaj.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Počakajte, da se stroj ohladi.
3. Stisnite konice objemk za cev skupaj in jih zadržajte stran od filtra (Diagram 40).



g342101

**Diagram 40**

1. Filter za gorivo
2. Cevna objemka
3. Cev za gorivo

4. Filter odstranite s cevi za gorivo.
5. Namestite nov filter in objemke za cev potisnite zraven filtra (Diagram 40).

## Servisiranje rezervoarja za gorivo

### ⚠ NEVARNOST

V določenih pogojih je gorivo zelo vnetljivo in eksplozivno. Požar ali eksplozija zaradi goriva ima lahko hude posledice za vas in druge osebe v bližini, kot so opekline in premoženjska škoda.

- Gorivo izpustite iz rezervoarja za gorivo, ko je motor hladen. To delo izvajajte na prostem. Pobrшите razlito gorivo.
- Med izčrpavanjem goriva ne smete kaditi oziroma stati blizu odrtega plamena ali na mestu, kjer lahko iskra vname hlape goriva.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Ugasnite motor, odstranite ključ in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo, preden zapustite upravljalčev položaj.
3. Sprostite objemko cevi pri filtru za gorivo in jo zadržajte po cevi za gorivo v smeri stran od filtra za gorivo (Diagram 40).
4. Cev za gorivo odklopite od filtra za gorivo (Diagram 40).

**Opomba:** Gorivo naj se izteče v vsebnik za gorivo ali posodo za izpust olja (Diagram 40).



**Opomba:** Ker je rezervoar za gorivo prazen, je to najboljši trenutek za namestitev novega filtra za gorivo.

5. Cev za gorivo namestite na filter za gorivo. Da pritrdite cev za gorivo, zadržajte objemko cevi proti filtru za gorivo ([Diagram 40](#)).

## Vzdrževanje električnega sistema

**Pomembno:** Pred varjenjem na stroju odklopite krmilnik in negativni kabel z akumulatorja, da ne bi poškodovali električnega sistema.

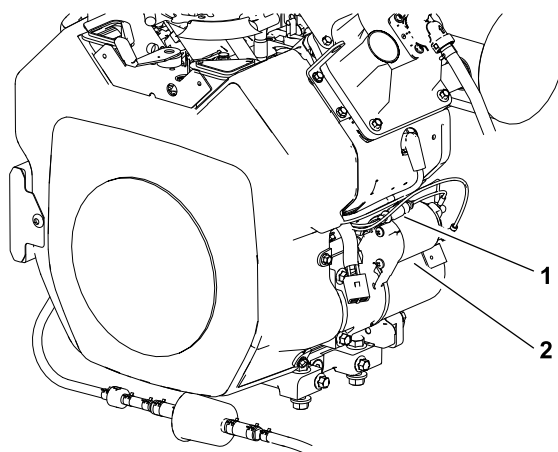
## Varnost električnega sistema

- Pred popravilom stroja morate odklopiti akumulator. Najprej odklopite negativno priključno sponko in nato še pozitivno. Najprej priklopite pozitivno priključno sponko in nato še negativno.
- Zamenjavo akumulatorja opravite v odprtem in dobro prezračenem prostoru, daleč od isker in plamenov. Pred priključitvijo ali odklopom akumulatorja morate odklopiti polnilnik. Nositi morate zaščitna oblačila in uporabiti izolirana orodja.

## Varovalke

### Zamenjava varovalke motorja

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Blizu zaganjalnika ločite polovici držala za varovalko v tokokrogu kableskega snopa motorja ([Diagram 41](#)).



**Diagram 41**

g233945

- |              |                |
|--------------|----------------|
| 1. Varovalka | 2. Zaganjalnik |
|--------------|----------------|

3. Iz držala za varovalko odstranite odprto varovalko.
4. V držalo za varovalko vstavite novo varovalko (30 A).

- Sestavite polovici držala za varovalko v tokokrogu (Diagram 41).

## Zamenjava varovalk stroja

- Na sprednji, notranji strani krmilnega stolpa odstranite pokrov ohišja z varovalkami (Diagram 42).

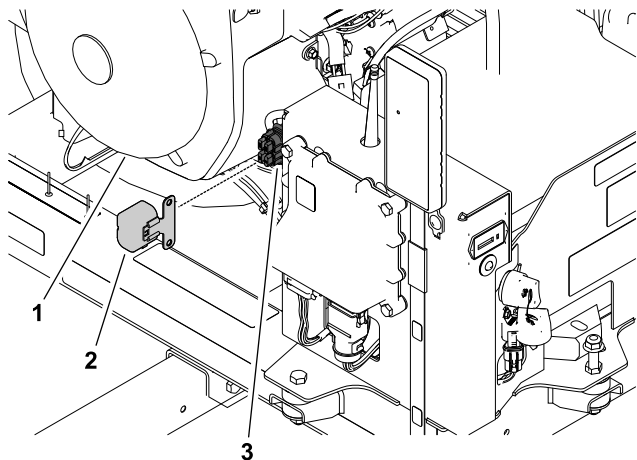


Diagram 42

g233941

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Motor                       | 3. Ohišje z varovalkami |
| 2. Pokrov ohišja z varovalkami |                         |

- Odprto varovalko odstranite iz ohišja z varovalkami (Diagram 42).
- V režo v ohišju z varovalkami vstavite novo varovalko (Diagram 43).

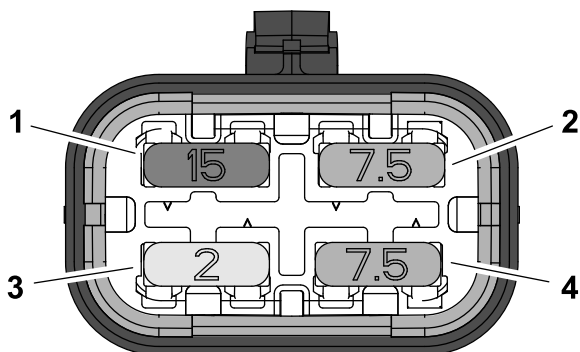


Diagram 43

g341792

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Varovalka F-3 (15 A – elektronski pripomoček) | 3. Varovalka F-4 (2 A – krmilnik TEC) |
| 2. Varovalka F-1 (7,5 A)                         | 4. Varovalka F-2 (7,5 A)              |

- Pokrov ohišja z varovalkami namestite na ohišje z varovalkami.

Ohišje z varovalkami je del kablanskega snopa stroja. Nahaja se za sprejemnikom na desni strani krmilnega stolpa (Diagram 42).

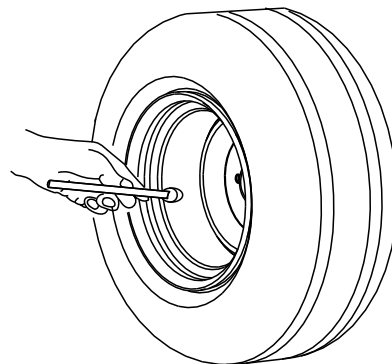
## Vzdrževanje pogonskega sistema

### Preverjanje zračnega tlaka v pnevmatikah

**Servisni interval:** Pred vsako uporabo ali dnevno

Preverite tlak v pnevmatikah (Diagram 44).

Pravilen tlak v pnevmatikah je 0,96 bara (96,5 kPa).



G001055

Diagram 44

g001055

### Zategovanje kolesnih matic s predpisanim zateznim momentom

**Servisni interval:** Po prvih 10 urah

#### ⚠ OPOZORILO

Če ne uporabite ustreznega zateznega momenta, lahko pride do okvare ali izgube kolesa ter telesnih poškodb.

**Kolesne matice privijte z zateznim momentom od 95 do 122 Nm.**

- Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
- Kolesne matice privijte z zateznim momentom od 95 do 122 Nm.

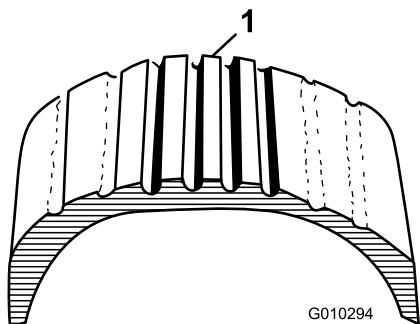
### Pregled pnevmatik

**Servisni interval:** Vsakih 100 ur

Pri obratovalnih nesrečah se lahko pnevmatike in platišča poškodujejo, zato po nesreči preglejte pnevmatike.

Informacije o pnevmatikah DOT so navedene na strani vsake pnevmatike. V sklopu teh podatkov so navedeni obremenitveni in hitrostni razredi. Nadomestne pnevmatike morajo biti iz enakega ali boljšega razreda.

**Diagram 45** je primer obrabe pnevmatik, ki nastane zaradi prenizkega zračnega tlaka v pnevmatikah.



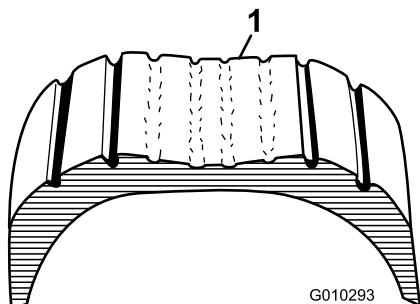
G010294

g010294

**Diagram 45**

1. Primer obrabe pnevmatik, ki nastane zaradi prenizkega zračnega tlaka v pnevmatikah

**Diagram 46** je primer obrabe pnevmatik, ki nastane zaradi previsokega zračnega tlaka v pnevmatikah.



G010293

g010293

**Diagram 46**

1. Primer obrabe pnevmatik, ki nastane zaradi previsokega zračnega tlaka v pnevmatikah

## Vzdrževanje jermena

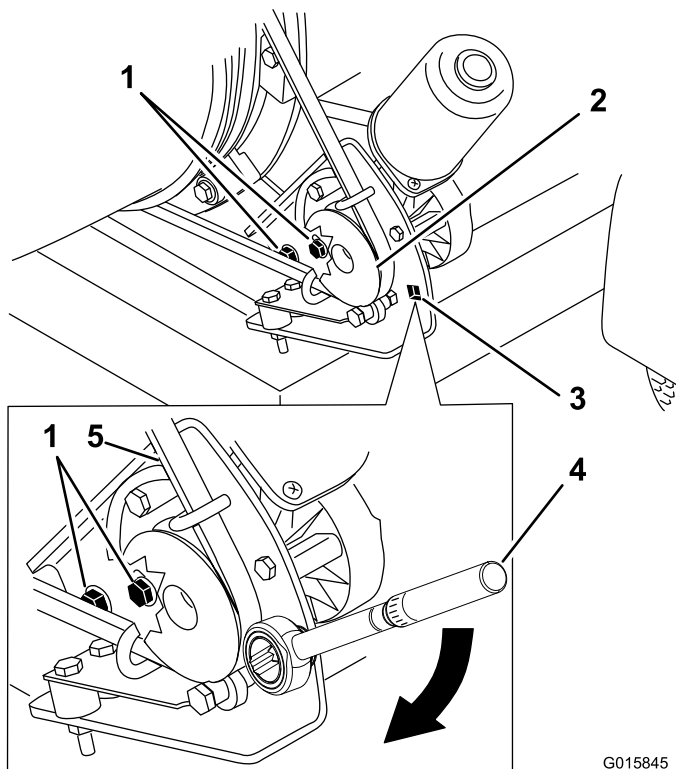
### Nastavitev napetosti jermena za upravljanje s šobo

**Servisni interval:** Po prvih 8 urah

Vsakih 50 ur

Če jermen za upravljanje s šobo pri spreminjanju smeri pihalne šobe zdrsava, prilagodite napetost jermena.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Odvijte 2 vijaka prirobnice in 2 matici prirobnice, s katerima je držalo za pritrditev motorja privito na nosilec na ohišju ogrodja stroja ([Diagram 47](#)).



G015845  
g015845

**Diagram 47**

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Pritrdilni vijaki        | 4. Momentni ključ v nosilcu za namestitev jermenice – 22,6 to 26,0 Nm |
| 2. Jermenica                | 5. Jermen   |
| 3. Luknja za momentni ključ |   |

3. Vstavite nastavek momentnega ključa v nosilec za namestitev jermenice, kot je prikazano na sliki [Diagram 47](#).
4. Nosilec za namestitev motorja obrnite stran od pihalne šobe ([Diagram 47](#)), dokler na

momentnem ključu ni vrednosti med 22,6 in 26,0 Nm.

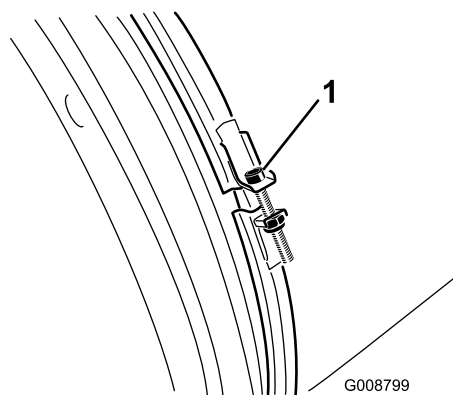
5. Medtem ko ohranjate napetost jermena, privijte dva vijaka prirobnice in dve matici prirobnice.

## Vzdrževanje puhalnika

### Pregled objemke pihalne šobe

**Servisni interval:** Pred vsako uporabo ali dnevno

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Preglejte, ali je objemka pihalne šobe obrabljena ali poškodovana ([Diagram 48](#)).



**Diagram 48**

1. Objemka pihalne šobe

- 
3. Vsak dan preverite, ali se objemka pihalne šobe ustrezno prilega ([Diagram 48](#)).

**Pomembno:** Če pihalna šoba pride v stik z oviro ali podlago, se lahko objemka pihalne šobe razrahlja.

4. Če je objemka razrahljana, matico na objemki privijte z zateznim momentom od 5,1 do 5,7 Nm.

### Čiščenje vodil šobe

**Servisni interval:** Pred vsako uporabo ali dnevno

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Odstranite vso travo, umazanijo ali ostale delce, ki so se nabrali okrog vodil šobe in med vodili šobe ([Diagram 49](#)).

**Opomba:** Če je na vodilih šobe prisotna umazanija, se šoba morda ne bo prosto obračala, zaradi tega pa lahko pride do poškodb motorja.

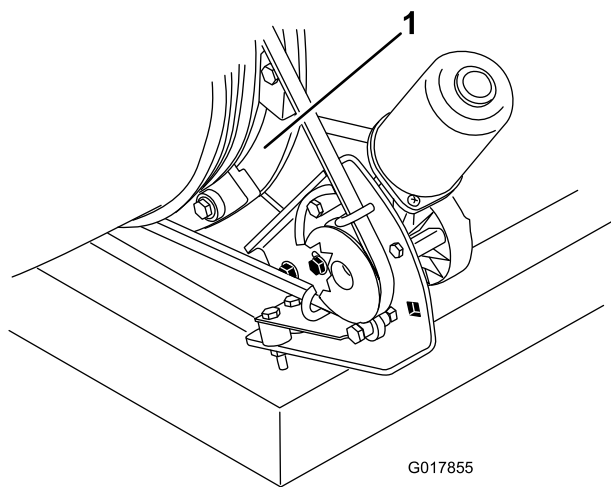


Diagram 49

1. Vodila šobe

## Vzdrževanje daljinskega upravljalnika

### Daljinski upravljalnik in modul za brezžično upravljanje

Preden lahko začnete z uporabo sistema za upravljanje na daljavo, se mora daljinski upravljalnik povezati z modulom za brezžično upravljanje. Daljinski upravljalnik je že v tovarni povezan z modulom za brezžično upravljanje. Ko morate ponovno vzpostaviti komunikacijo med daljinskim upravljalnikom in modulom za brezžično upravljanje (npr. pri uvedbi novega ali dodatnega daljinskega upravljalnika za obstoječo osnovno enoto ali pri spremembi frekvence signala zaradi težav z lokalnimi motnjami), glejte [Povezava daljinskega upravljalnika in modula za upravljanje \(stran 37\)](#).

Z modulom za brezžično upravljanje Pro Force lahko povežete le daljinski upravljalnik Pro Force. Če daljinski upravljalnik Pro Force povežete z drugim modulom za brezžično upravljanje Pro Force, se povezava tega daljinskega upravljalnika s prvotnim strojem Pro Force prekine.

**Opomba:** Zaradi lokalnih motenj med delovanjem se lahko povezava med daljinskim upravljalnikom in modulom za brezžično upravljanje prekine. Ker modul za brezžično upravljanje med postopkom povezovanja izbere najboljšo izmed mnogih frekvenc signala, stroj premaknite na območje motenj signala ali prekinitve povezave in izvedite postopek povezovanja – tako boste dobili najboljše rezultate.

### Povezava daljinskega upravljalnika in modula za upravljanje

**Pomembno:** Preden začnete postopek, preberite, kako poteka od začetka do konca.

1. Stroj pripravite za vzdrževanje; glejte [Priprava stroja \(stran 26\)](#).
2. Ključ za vžig obrnite v položaj ZAUSTAVITEV.
3. Medtem ko držite daljinski upravljalnik, se postavite blizu modula za brezžično upravljanje, kjer na poti do antene ni ovir ([Diagram 50](#)).

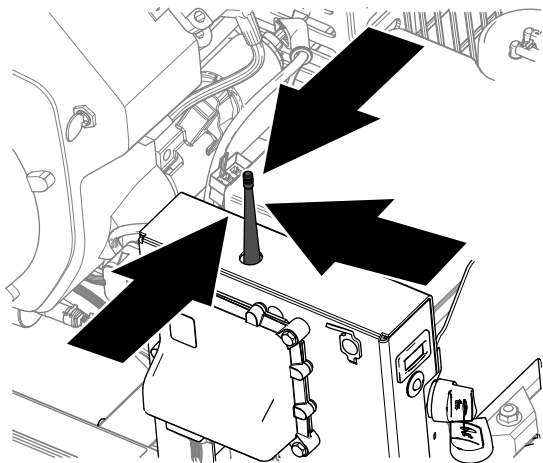


Diagram 50

g343880

4. Hkrati pritisnite na gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO in gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO (Diagram 51).

**Opomba:** Lučka LED bo začela utripati približno enkrat na sekundo.

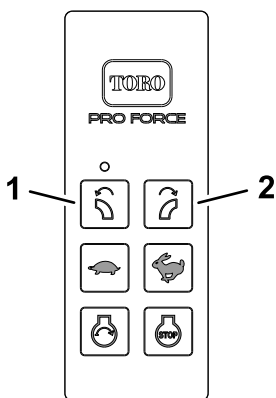


Diagram 51

g343716

1. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO
2. Gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V DESNO

5. Še naprej držite oba gumba, dokler lučka LED ne začne utripati približno dvakrat na sekundo.
6. Izpustite oba gumba.
7. Pritisnite in zadržite gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO (Diagram 51).

**Opomba:** Lučka LED bo začela utripati približno dvakrat na sekundo.

8. Še naprej držite gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO (Diagram 51), nato pa ključ za vžig obrnite v položaj KONTAKT.

**Opomba:** Če je postopek uspešno izveden, lučka LED neprekinjeno sveti. Preden lučka LED prične neprekinjeno svetiti, lahko preteče 20 sekund.

9. Izpustite gumb za OBRAT PIHALNE ŠOBE V LEVO (Diagram 51), nato pa ključ za vžig obrnite v položaj ZAUSTAVITEV.

**Opomba:** Sistem za upravljanje na daljavo je pripravljen za uporabo s povezanim daljinskim upravljalnikom.

## Zamenjava baterij v daljinskem upravljalniku

Specifikacije baterij: AAA (1,5 V)

Količina: 4

1. Odstranite 6 vijakov, ki držijo skupaj ohišje daljinskega upravljalnika, in odstranite zadnji del ohišja (Diagram 52).

**Opomba:** Če je mogoče, pri odstranjevanju ohišja in baterij poskrbite, da gumijasto in kovinsko tesnilo ostaneta v utoru.

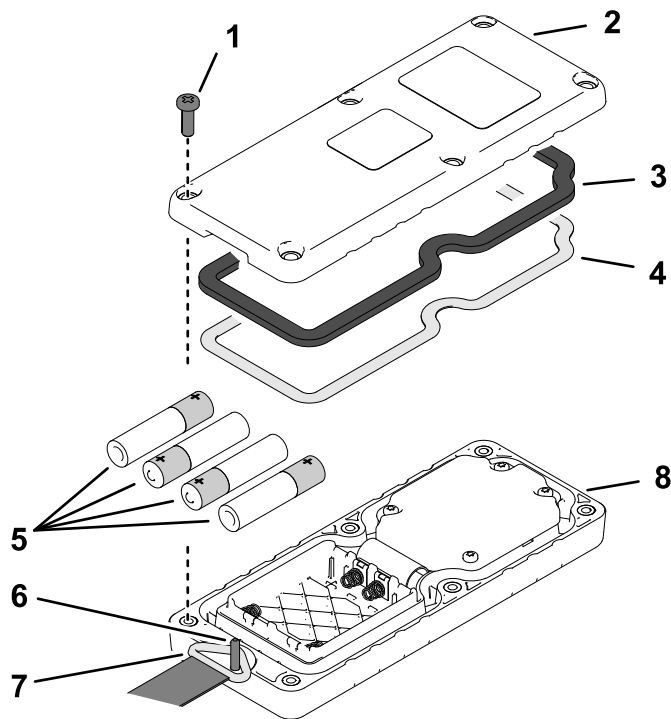


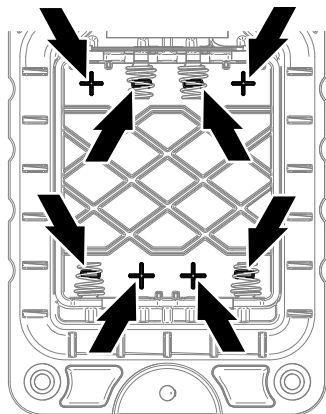
Diagram 52

g341770

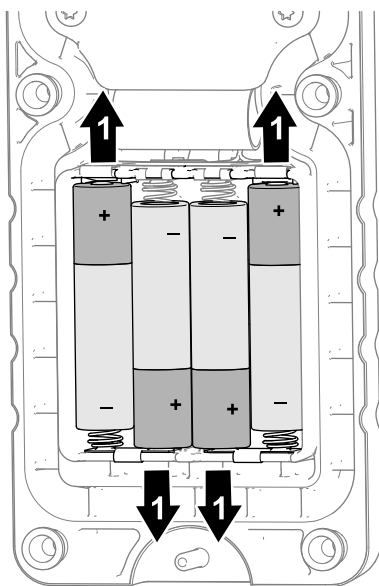
- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 1. Vijak            | 5. Baterije AAA    |
| 2. Zadnji pokrov    | 6. Zatič za trak   |
| 3. Tesnilo          | 7. Obroč traku     |
| 4. Kovinsko tesnilo | 8. Sprednji pokrov |

2. Odstranite izpraznjene baterije in jih med odpadke odložite v skladu z lokalnimi predpisi.
3. Ob upoštevanju polarnosti baterij, ki je prikazana na sliki Diagram 53, v utore za baterije vstavite nove baterije.

**Opomba:** Pri vstavljanju baterij upoštevajte oznake za pravilno polarnost ([Diagram 53](#)), ki so vtisnjeni v prostorček za baterije, da ne poškodujete utorov za baterije. Če baterije v daljinski upravljalnik vstavite v napačni smeri, stroja sicer ne boste poškodovali, vendar pa daljinski upravljalnik ne bo deloval.



g341771



g341769

**Diagram 53**

1. Pozitivni pol baterij
- 
4. Zagotovite, da sta kovinsko tesnilo in gumijasto tesnilo v utoru polovice pokrova, nato pa zadnji pokrov poravnajte s sprednjim pokrovom ([Diagram 52](#)).
  5. Obroč traku poravnajte nad zatič za trak ([Diagram 52](#)).
  6. Zadnji pokrov s 6 vijaki pritrdite nazaj na sprednji pokrov ([Diagram 52](#)).
  7. Vijake privijte z zateznim navorom od 1,5 do 1,7 Nm.

# Odpravljanje kod napak

## Razreševanje kod napak

Če lučka za diagnostiko kaže sistemsko napako, opravite naslednje postopke:

- [Prehod v način za diagnostiko in preverjanje kod \(stran 41\)](#)
- [Ponastavitev kod napak \(stran 41\)](#)
- [Izhod iz načina za diagnostiko \(stran 41\)](#)

### Preglednica kod napak

Ko-da napake	Zaporedje utripanja lučke za diagnostiko	Opis napake	Vzroki za napako
11	En utrip – premor – en utrip – dolg premor – nato se zaporedje ponovi	Krmilnik TEC ali modul za brezžično upravljanje ne more komunicirati.	Priključek za kabelski snop na krmilniku TEC ali modulu za brezžično upravljanje je razrahljan, zarjavel ali poškodovan.
			Kabelski snop je poškodovan; stopite v stik s pooblaščenim distributerjem za izdelke Toro.
			Modul za brezžično upravljanje je poškodovan; stopite v stik s pooblaščenim distributerjem za izdelke Toro.
12	En utrip – premor – dva utripa – dolg premor – nato se zaporedje ponovi	Programska oprema v krmilniku TEC, modulu za brezžično upravljanje ali daljinskem upravljalniku je neskladna z eno od drugih komponent.	Povežite daljinski upravljalnik; glejte Priročnik za upravljanje stroja.
			Namestite ustrezno programsko opremo; stopite v stik s pooblaščenim distributerjem za izdelke Toro.
13	En utrip – premor – trije utripi – dolg premor – nato se zaporedje ponovi	Z modulom za brezžično upravljanje je povezan napačen daljinski upravljalnik.	Daljinski upravljalnik je povezan z drugim strojem Pro Force.
			Daljinski upravljalnik pripada napačni vrsti stroja, npr. MH-400 z daljinskim upravljalnikom ProPass.
14	En utrip – premor – štiri utripi – dolg premor – nato se zaporedje ponovi	Tokokrog za napajanje za kontakt (ETR) je bil prekinjen zaradi prenizkega tlaka olja (10 sekund ali dlje).	Preverite raven olja in ga po potrebi dolijte.
			Stikalo za tlak olja je poškodovano ali obrabljeno; stopite v stik s pooblaščenim distributerjem za izdelke Toro.
			Kabelski snop je poškodovan; stopite v stik s pooblaščenim distributerjem za izdelke Toro.
15	En utrip – premor – pet utripov – dolg premor – nato se zaporedje ponovi	Tokokrog za napajanje za kontakt (ETR) je bil prekinjen zaradi prenizke napetosti akumulatorja stroja (manj kot 5,5 V).	Preverite stanje kablov akumulatorja. Preverite, ali so vijaki in matice za kable ustrezno priviti.
			Preizkusite akumulator in ga po potrebi napolnite; glejte <i>Servisni priročnik</i> . Če je treba, zamenjajte akumulator.
			Preizkusite alternator motorja; glejte <i>Servisni priročnik</i> . Če je treba, zamenjajte alternator.
			Preizkusite regulator/usmernik napetosti za motor; glejte <i>Servisni priročnik</i> . Če je treba, zamenjajte regulator/usmernik.



# Prehod v način za diagnostiko in preverjanje kod

1. Ključ za vžig obrnite v položaj ZAUSTAVITEV.
2. Pokrovček z vrstico odstranite s priključka z enim pinom in priključka z enim vtičem (Diagram 54A).
3. Priključek z enim pinom vstavite v priključek z enim vtičem (Diagram 54B).

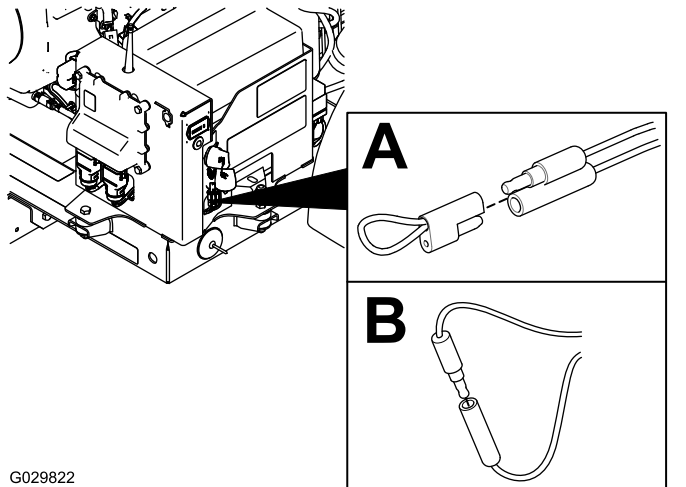


Diagram 54

4. Obrnite ključ v položaj KONTAKT.
5. Opazujte vzorec oziroma zaporedje utripanja diagnostične lučke in bodite pozorni na naslednje signale, nato pa preverite preglednico s kodami napak:
  - Število in vrstni red utripov v posameznem vzorcu oziroma zaporedju utripov.
  - Vrstni red in dolžino vseh premorov v posameznem vzorcu oziroma zaporedju utripov.

**Opomba:** Če je aktivnih več napak na stroju, po utripanju za vsako napako sledi dolg premor. Po prikazu vseh aktivnih napak se bo zaporedje napak ponovilo. Če ni nobenih aktivnih napak, diagnostična lučka neprekinjeno utripa enkrat na sekundo.

## Ponastavitev kod napak

1. Obrnite ključ za vžig v položaj KONTAKT.
2. Priključek z enim pinom odstranite iz priključka z enim vtičem (Diagram 55).

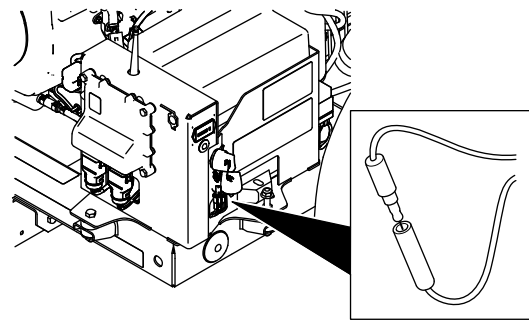


Diagram 55

3. Priključek z enim pinom vstavite v priključek z enim vtičem (Diagram 55).

**Opomba:** Diagnostična lučka neprekinjeno utripa enkrat na sekundo.

## Izhod iz načina za diagnostiko

1. Ključ obrnite v položaj IZKLOP (Diagram 56).

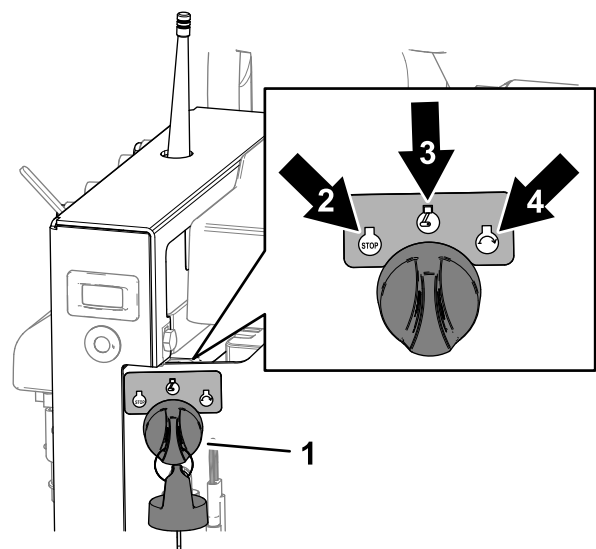


Diagram 56

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| 1. Ključ za vžig       | 3. Položaj KONTAKT/PRIPOMOČEK |
| 2. Položaj ZAUSTAVITEV | 4. Položaj ZAGON              |

2. Priključek z enim pinom odstranite iz priključka z enim vtičem (Diagram 57).

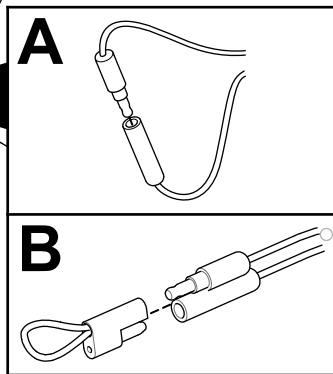
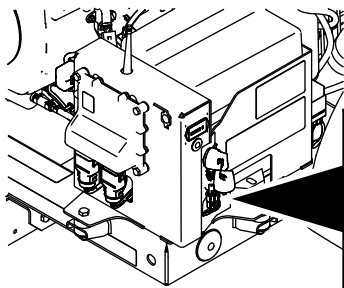


Diagram 57

g342082

3. Priključek z enim pinom in priključek z enim vtičem vstavite v pokrovček z vrvico (Diagram 57).

## Čiščenje

### Pranje stroja

**Pomembno:** Za čiščenje stroja ne uporabljajte somornice ali filtrirane morske vode.

**Pomembno:** Ne perite ga z vodo pod tlakom.

- Stroj operite z blagim detergentom in vodo.
- Ne uporabljajte prekomerne količine vode, zlasti v bližini nadzorne plošče.

### Odstranjevanje odpadkov

Motorno olje ter bateriji stroja in daljinskega upravljalnika so onesnaževala okolja. Odpadke odstranite v skladu z državnimi in lokalnimi predpisi.

# Skladiščenje

## Varnost pri shranjevanju

Preden zapustite položaj upravljavca, ugasnite motor, odstranite ključ (če je nameščen) in počakajte, da se vsi premikajoči se deli ustavijo. Pustite, da se stroj ohladi, preden ga nastavite, popravite, očistite ali shranite.

## Skladiščenje stroja

1. Stroj parkirajte na ravni površini, ugasnite motor, odstranite ključ iz vžiga, počakajte, da se vsi deli nehajo premikati, in odstranite kabel vžigalnih svečk.
2. Z vseh zunanjih delov stroja odstranite ostanke trave, zemljo in umazanijo, zlasti z motorja. Očistite umazanijo in ostanke trave z zunanosti reber glave motorja in ohišja puhalnika.

**Pomembno:** Stroj lahko operete z blagim čistilom in vodo. Ne perite ga z vodo pod tlakom. Ne smete uporabljati prekomerne količine vode.

3. Servisirajte zračni filter, glejte [Servisiranje zračnega filtra \(stran 26\)](#).
4. Zamenjajte olje okrova ročične gredi, glejte [Menjava motornega olja \(stran 29\)](#).
5. Preverite tlak v pnevmatikah, glejte [Preverjanje zračnega tlaka v pnevmatikah \(stran 34\)](#).
6. Če veste, da stroja ne boste uporabljali več kot 30 dni, ga pripravite za uskladiščenje. Stroj pripravite za uskladiščenje po naslednjem postopku:

- A. V rezervoar dodajte stabilizator/dodatek za obstojnost goriva na naftni osnovi. Upoštevajte navodila za mešanje proizvajalca stabilizatorja. Ne uporabljajte stabilizatorjev na alkoholni osnovi (etanolni ali metanolni).

**Opomba:** Stabilizator/dodatek za obstojnost goriva je najbolj učinkovit, če ga zmešate s svežim gorivom in ga vedno uporabljate.

- B. Zaženite motor, da se stabilizirano gorivo porazdeli po sistemu za gorivo (pustite ga teči 5 minut).
- C. Ugasnite motor, počakajte, da se ohladi, nato pa izpraznite posodo za gorivo; glejte [Servisiranje rezervoarja za gorivo \(stran 32\)](#).
- D. Zaženite motor in ga pustite teči, dokler ne ugasne.

- E. Na motorju uporabite dušilno loputo. Zaženite motor in ga pustite teči toliko časa, da se več ne zažene.
- F. Gorivo pravilno odstranite. Reciklirajte ga v skladu z lokalnimi predpisi.

**Pomembno:** Goriva s stabilizatorjem/dodatkom za obstojnost goriva ne hranite dlje, kot to priporoča proizvajalec stabilizatorja za gorivo.

7. Odstranite svečko/svečke in preverite njeno/njihovo stanje; glejte [Preverjanje vžigalnih svečk \(stran 30\)](#). Ko so vžigalne svečke odstranjene, v vsako izvrtino za vžigalno svečko nalijte dve jedilni žlici motornega olja. Nato z zaganjalnikom zaženite motor, da se olje razporedi po valju. Znova namestite vžigalne svečke. Na vžigalne svečke ne namestite kablov.
8. Preverite vsa pritrdila in jih po potrebi pritrdite. Popravite oziroma zamenjajte vse poškodovane ali manjkajoče dele.
9. Prebarvajte vse opraskane in oguljene kovinske površine. Barvo lahko kupite pri pooblaščenem distributerju za izdelke Toro.
10. Stroj uskladiščite v čistem in suhem skladiščnem prostoru. Ključ za vžig izvlecite iz stikala in ga shranite zunaj dosega otrok in nepooblaščenih oseb. Stroj prekrijte, da ga zaščitite in ohranite čistega.

**Opombe:**

**Opombe:**

## Izjava o zasebnosti za EGP/ZK

### Kako podjetje Toro uporablja vaše osebne podatke?

Podjetje The Toro Company (»Toro«) spoštuje vašo zasebnost. Ko kupite naš izdelek, morda pridobimo določene vaše podatke, bodisi neposredno od vas bodisi od lokalnega zastopnika ali prodajalca izdelkov Toro. Podjetje Toro te podatke uporablja za izpolnjevanje svojih pogodbenih obveznosti – na primer za registracijo vaše garancije, obdelavo garancijskih zahtevkov ali za vzpostavljanje stika z vami v primeru vpoklica izdelkov – in za druge legitimne poslovne namene – na primer za preverjanje zadovoljstva strank, izboljšave izdelkov ali posredovanja informacij o izdelkih, ki bi vas utegnili zanimati. Podjetje Toro lahko deli vaše podatke s svojimi hčerinskimi podjetji, povezanimi družbami, zastopniki ali drugimi poslovnimi partnerji v zvezi s temi dejavnostmi. Vaše osebne podatke bomo morda razkrili, če nam tako nalaga zakonodaja oziroma v povezavi s prodajo, nakupom ali združevanjem podjetij. Vaših osebnih podatkov ne bomo nikoli prodali nobenemu drugemu podjetju za namene trženja.

### Hramba vaših osebnih podatkov

Podjetje Toro bo vaše osebne podatke hranilo, dokler bo to potrebno za zgoraj navedene namene in skladno z zakonskimi predpisi. Za podrobnejše informacije o veljavnem obdobju hranjenja podatkov se obrnite na [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Zavezanost podjetja Toro varnosti

Vaše osebne podatke bomo morda obdelovali v ZDA ali drugi državi, ki ima manj strogo zakonodajo na področju varstva podatkov kot država, v kateri prebivate. Kadar koli bomo vaše podatke prenesli iz države vašega prebivališča, bomo izvedli vse zakonsko predpisane ukrepe za zagotavljanje ustreznih ukrepov za varstvo vaših podatkov in varno ravnanje z njimi.

### Dostop in popravki

Morda imate pravico do pregleda ali popravkov svojih osebnih podatkov ter do ugovora ali prepovedi njihove obdelave. Če želite to storiti, nam pošljite sporočilo po elektronski pošti na naslov [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Če imate pomisleke glede ravnanja z vašimi podatki v podjetju Toro, vas prosimo, da se obrnete neposredno na nas. Upoštevajte, da imajo osebe s prebivališčem v EU pravico do pritožbe pri pristojnemu organu za varstvo podatkov.

# Opozorilo glede kalifornijskega predloga številka 65

## Kaj pomeni to opozorilo?

Na izdelkih za prodajo boste morda videli nalepko z naslednjim ali podobnim opozorilom:



**OPOZORILO: rak in škodljiv vpliv na razmnoževanje – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).**

## Kaj je predlog številka 65?

Predlog številka 65 velja za vsa podjetja, ki delujejo v Kaliforniji, prodajajo izdelke v Kaliforniji ali proizvajajo izdelke, ki se lahko prodajajo ali prinesejo v Kalifornijo. Nalaga, da mora guverner zvezne države Kalifornija vzdrževati in objaviti seznam kemikalij, za katere je znano, da povzročajo raka, prirojene napake in/ali imajo druge negativne vplive na sposobnost razmnoževanja. Seznam, ki se posodobi vsako leto, vsebuje stotine kemikalij, ki jih lahko najdemo v številnih izdelkih za vsakodnevno uporabo. Namen predloga številka 65 je obvestiti javnost o izpostavljenosti tem kemikalijam.

Predlog številka 65 ne prepoveduje prodaje izdelkov, ki vsebujejo te kemikalije, temveč zahteva, da so na izdelkih, embalaži izdelkov ali v dokumentaciji izdelka navedena opozorila. Poleg tega prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ne pomeni, da izdelek ne izpolnjuje varnostnih standardov ali zahtev. Vlada zvezne države Kalifornija je objavila pojasnilo, da prisotnost opozorila v skladu s predlogom številka 65 ni enako odločbi regulativnega organa glede »varnosti« ali »nevarnosti« izdelka. Veliko teh kemikalij se uporablja v izdelkih za vsakodnevno uporabo brez dokumentiranih škodljivih vplivov. Za več informacij obiščite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Opozorilo v skladu s predlogom številka 65 pomeni, da je podjetje: (1) ocenilo izpostavljenost in presodilo, da »ne predstavlja pomembnega tveganja«; ali (2) da je bilo opozorilo dodano na podlagi prisotnosti kemikalije s seznama brez ocene izpostavljenosti.

## Ali ta zakonodaja velja povsod?

Opozorila na podlagi predloga številka 65 so obvezna samo po zakonodaji zvezne države Kalifornija. Ta opozorila lahko vidite na številnih mestih po vsej Kaliforniji, med drugim tudi v restavracijah, trgovinah z živili, hotelih, šolah in bolnišnicah ter na številnih izdelkih. Poleg tega nekatere spletne trgovine in trgovci na drobno, ki prodajajo blago po pošti, navajajo opozorila v skladu s predlogom številka 65 na svojih spletnih straneh ali v katalogih.

## Kako se lahko opozorila zvezne države Kalifornija primerjajo z zveznimi omejitvami?

Standardi po predlogu številka 65 so pogosto bolj strogi od zveznih in mednarodnih standardov. Za različne snovi so ravni koncentracij, za katere se zahteva opozorilo v skladu s predlogom številka 65, veliko nižje od zveznih omejitev. Na primer standard za opozorila v skladu s predlogom številka 65 za svinec je 0,5 µg/dan, kar je veliko pod zveznimi in mednarodnimi standardi.

## Zakaj nekateri podobni izdelki nimajo opozorila?

- Za izdelke, ki se prodajajo v Kaliforniji, se zahteva označevanje v skladu s predlogom številka 65, medtem ko se za podobne izdelke, ki se prodajajo drugje, to ne zahteva.
- Podjetje, ki je v pravnem postopku v zvezi s predlogom številka 65 doseglo poravnavo, bo moralo uporabljati opozorila v skladu s predlogom številka 65, medtem ko drugim podjetjem tega ni treba storiti.
- Izvajanje zakonodaje v zvezi s predlogom številka 65 ni dosledno.
- Podjetja se lahko odločijo, da izdelkov ne bodo opremila z opozorili, če presodijo, da zanje zakonodaja po predlogu številka 65 ne velja; odsotnost opozoril še ne pomeni, da izdelek ne vsebuje podobnih koncentracij kemikalij s seznama.

## Zakaj podjetje Toro prilaga to opozorilo?

Toro se je odločil, da bo potrošnikom dal na razpolago vse možne informacije, da lahko sprejmejo ozaveščeno odločitev, katere izdelke bodo kupili in uporabljali. Toro v določenih primerih prilaga opozorila zaradi prisotnosti ene ali več kemikalij s seznama, brez ocene ravni izpostavljenosti, ker vse kemikalije s seznama nimajo zahtev v zvezi mejno vrednostjo izpostavljenosti. Čeprav je izpostavljenost zaradi izdelkov, ki jih proizvaja Toro, lahko zanemarljiva ali v takem obsegu, da »ne predstavlja večjega tveganja«, se je Toro iz previdnosti odločil, da bo priložil opozorila v skladu s predlogom številka 65. Če Toro teh opozoril ne bi priložil, bi bil lahko izpostavljen tožbi zvezne države Kalifornija ali zasebnih strank, ki bi zahtevale izvajanje zakonodaje v skladu s predlogom številka 65, in velikim denarnim kaznim.



## Garancija podjetja Toro

Omejena garancija za obdobje dveh let ali 1500 delovnih ur

### Zajeti pogoji in izdelki

Podjetje The Toro Company jamči, da bo izdelek Toro Commercial (»izdelek«) brez napak v materialu ali izdelavi 2 leti ali 1500 ur delovanja\*, kar nastopi prej. Garancija velja za vse izdelke z izjemo prezračevalnikov (za te izdelke glejte ločeno garancijsko izjavo). Če so izpolnjeni garancijski pogoji, bomo brezplačno popravili izdelek, kar vključuje tudi diagnostiko, delo, sestavne dele in prevoz. Garancija začne veljati na dan, ko je izdelek dostavljen prvotnemu maloprodajnemu kupcu. \* Izdelek s števcem delovnih ur.

### Navodila za pridobitev garancijskega servisa

Vaša odgovornost je, da obvestite distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika za komercialne izdelke, pri katerem ste kupili izdelek, takoj ko menite, da so garancijski pogoji izpolnjeni. Če potrebujete pomoč pri iskanju distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika oziroma če imate vprašanja v zvezi z garancijskimi pravicami, lahko stopite v stik z nami na naslednjem naslovu:

Toro Commercial Products Service Department  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ali 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

### Odgovornosti lastnika

Kot lastnik izdelka ste odgovorni za izvedbo zahtevanih vzdrževalnih postopkov in nastavitvev, navedenih v *Priročniku za upravljanje*. Popravila izdelka, ki so potrebna zaradi neizvajanja obveznega vzdrževanja ali prilagoditev, niso zajeta v to garancijo.

### Predmeti in pogoji, za katere garancija ne velja

Vse okvare izdelka, ki se zgodijo v garancijskem obdobju, niso nujno napake v materialu ali izdelavi. V to garancijo niso zajeti:

- okvare izdelka, ki so posledica uporabe nadomestnih delov, ki jih ni odobrilo podjetje Toro, oziroma namestitve in uporabe dodatkov ali nastavitvev dodatne opreme ali izdelkov, ki niso znamke Toro;
- okvare izdelka zaradi neizvedenega priporočenega vzdrževanja in/ali nastavitvev;
- okvare izdelka, ki so posledica upravljanja izdelka na malomaren, brezbrizen ali nepreviden način;
- deli, ki so se izrabili zaradi obrabe in ne okvare; primeri izdelkov, ki se lahko obrabijo med normalno uporabo izdelka, med drugim vključujejo zavorne obloge in ploščice, obloge sklopov, rezila, kolute, valjčke in ležaje (zatesnjene ali namazane), spodnje nože, vžigalne svečke, samosledna kolesa in ležaje, pnevmatike, filtre, jermene in določene sestavne dele škropilnika, kot so membrane, šobe, merilniki pretoka in kontrolni ventili;
- okvare zaradi zunanjih vplivov med drugim vključujejo vreme, postopke skladiščenja, kontaminacijo, uporabo neodobrenih goriv, hladilnih tekočin, maziv, aditivov, gnojil, vode ali kemikalij itd.;
- okvare ali poslabšanje zmogljivosti zaradi uporabe goriv (npr. bencina, dizelskega goriva ali biodizla), ki niso skladna z ustreznimi industrijskimi standardi;
- običajni zvoki, vibracije, obrabe in poslabšanje; normalna »obrab« med drugim vključuje poškodbe sedežev zaradi obrabe ali drgnjenja, obrabljene lakirane površine, spraskane nalepke ali okna.

### Države razen Združenih držav Amerike in Kanade

Za specifične garancijske pogoje, ki veljajo za vašo državo, pokrajino ali zvezno državo, se morajo stranke, ki so kupile izdelke Toro, ki so bili izvoženi iz Združenih držav Amerike ali Kanade, obrniti na distributerja (zastopnika) za izdelke Toro. Če iz kakršnega koli razloga niste zadovoljni s storitvami svojega distributerja ali če imate težave pri pridobivanju informacij o garanciji, se obrnite na pooblaščenega serviserja znamke Toro.

### Deli

Za dele, za katere je predvidena zamenjava po načrtu rednega vzdrževanja, velja garancijsko kritje samo do datuma načrtovane redne zamenjave tega dela. Deli, zamenjani v garancijskem obdobju, postanejo last podjetja Toro in zanje velja enaka garancija kot za izvorni izdelek. Podjetje Toro bo samo presodilo, ali bo treba določeni del popraviti oziroma zamenjati. Toro lahko pri garancijskih popravilih uporabi obnovljene dele.

### Garancija za litij-ionske in ciklične akumulatorje

Ciklični in litij-ionski akumulatorji imajo navedeno skupno število kilovatnih ur, ki jih lahko v življenjski dobi dosežejo. Postopki upravljanja, polnjenja in vzdrževanja lahko podaljšajo ali skrajšajo celotno življenjsko dobo akumulatorja. Z izrabo akumulatorjev se bo količina uporabnega dela med intervali polnjenja počasi zmanjševala, dokler akumulator ne bo popolnoma izrabljen. Za zamenjavo izrabljenih akumulatorjev zaradi običajne uporabe je odgovoren lastnik izdelka. Opomba (samo za litij-ionski akumulator): za dodatne informacije glejte garancijo za akumulator.

### Do življenjska garancija za ročni gred (samo za model ProStripe 02657)

Model ProStripe, ki je opremljen z originalnim tornim kolutom Toro in sklopko za varno zaviranje rezil (sklop vgrajene zavorne sklopke za rezila (Blade Brake Clutch, BBC) in tornega koluta), vključenima v originalno opremo, in ga uporablja prvotni kupec skladno s priporočenimi postopki uporabe in vzdrževanja, ima posebno kritje doživljenjske garancije proti ukrivljenju ročične gredi motorja. Stroji, ki so opremljeni s tornimi podložkami, zavorno sklopko za rezila (BBC) in drugimi podobnimi napravami nimajo doživljenjske garancije za ročni gred.

### Vzdrževanje na stroške lastnika

Pregled motorja, mazanje, čiščenje in poliranje, zamenjava filtrov, hladilne tekočine in dokončanje priporočenega vzdrževanja so samo nekateri običajni postopki, ki jih je treba opraviti za izdelke Toro na stroške lastnika.

### Splošni pogoji

V skladu s to garancijo je edina dovoljena možnost popravilo s strani pooblaščenega distributerja ali zastopnika za izdelke Toro.

**Podjetje The Toro Company ne prevzema nikakršne odgovornosti za posredno, naključno ali posledično škodo, ki je povezana z uporabo izdelkov Toro, ki jih zajema garancija, vključno z vsemi stroški zagotavljanja nadomestne opreme ali storitve za čas nedelovanja oziroma nezmožnosti uporabe, če garancijsko popravilo ni izvedeno v razumnem obdobju. Razen spodaj navedene garancije za emisije, če je veljavna, niso dane nobene druge izrecne garancije. Vse implicitne garancije glede primernosti za nadaljnjo prodajo ali za uporabo so omejene na obdobje trajanja te izrecne garancije.**

Nekatere države ne dovoljujejo izključitve naključne in posledične škode oziroma omejitve trajanja implicitne garancije, zato morda zgoraj navedene omejitve in izključitve za vas ne veljajo. Na podlagi te garancije imate določene zakonske pravice, vendar morda za vas veljajo tudi druge pravice, ki so odvisne od državne zakonodaje.

### Opomba glede garancije za emisije

Za sistem za zmanjšanje onesnaževanja, vgrajen v izdelek, lahko velja ločena garancija, ki izpolnjuje zahteve ameriških agencije EPA (Environmental Protection Agency) in kalifornijske komisije CARB (California Air Resources Board). Zgoraj navedene omejitve ur delovanja ne veljajo za garancijo za sistem za zmanjšanje onesnaževanja. Glejte garancijsko izjavo za sisteme za zmanjšanje onesnaževanja motorja, ki je priložena izdelku ali dokumentaciji proizvajalca motorja.